

Detroitin United raitioehteyshenkilöstö ja konduktöörit eivät illalla saivats osittaisen voiton heidän yhtiön välisessä riidassa, koska kukaan ei ollut suostunut vaatimusten järjestämisestä. Työlliset päättivät tehdä lakon jos heidän vaatimuksiin ei suostuta, mutta yhtiö silloin ehdotti sovintolausuntaa, mikä sitten valittiinkin kun on useita viikkoja tutkittu työläisten vaatimuksia, nyt ratkaistaan riidan miesten osittaisella

## Brittiläisiä merisotilaita laskettu maihin Auklanissa ja Wellingtonissa suojelemaan henkeä ja omaisuutta ja "kukistamaan lakkoilaiden mellakoita"

**TYÖT OVAT TAYDELLEISESTI SEISOUKSISSA KOKO MAAN SATAMISSA. — SUURI PUUTE VALLITSEVAA MAAN KOY-HEMMAN LUOKAN KESKUUDESSA.**

WELLINGTON, B., lokak. 31 p. — Ruokatavarain ja polttoaineen puute ja siitä johtuva puute köyhien kansankulujen keskudessa on ollut tuntuva yhti-uden Seclannin, johtuen se hii-kenkavien ja satamaväestöisten lakkoista. Työt on seisauksissa kaikissa Uuden Seclannin satamissa jo monissa satamakaupungeissa on usvien teollisuuslaitosten täyty-nyt sulkea ovensa hiljennettujen tälleen.

Wellingtonissa ja Auklanissa, saaren kahdessa suuremmissa kaupungeissa on tapahtunut muutamia pienempiä mellakoita, joiden johdosta valvallaajat ovat saaneet syyn laskea maihin brittiläisiä merisotilaita "rauhaa ja jär-

## Canadian Pacific ki-ristää työläisiään

Canadian Pacific rautatieyhtiö, Canadian ja maailman suurin ja rikkain rautatiekorporaatio, on laittanut uuden työläisiään kristiävän työjärjestelmän.

Yhtiön veturinkuljettajat eivät ai-jon alustua tuon kiristysyrityksen alaiseksi ja lakko voi puhjeta.

WINNIPEG, Man., lokak. 31 p. — Canadian Pacific rautatieyhtiö on tästä lähtien olevilla radoilla laittanut sellaiset uudet työjär-jestelmät ettei niiden alaisena ve-turinkuljettajilla kristiävään pal-jon enemmän työtä otettavalla pal-kalla. Nyt on saatu varmoista läh-teistä tietää että veturinkuljet-tajat eivät vastaanottele uusia as-iista tuota orjuntaamatyystä no-udattamaan ja että heidän järjes-tönsä, Brotherhood of Locomotive Engineers, taholta muutamien päi-vien sisällä jätetään yhtiölle vaastuuksin kristiävään järjestä-mistä.

Kun on todennäköistä että yhtiökin ei heville peräänny, niin on suuri vaara puhjeta lakko kaikilla Winnipegistä länteen olevilla radoilla.

## POSTIAJURIT LAKOSSA NEW YORKISSA.

NEW YORK, N. Y., lokak. 28 p. — Eilen illalla 125 Postal Transfer yhtiön postia kulettavien autojenin ajurite kietä lakon seisu-uttaen posti kulettavien rautatie-asemien ja pääasemien välillä. Lakon puhjettuna noin 125 tonnin oli vartomassa välitystä.

Lakotekneet ajurit vastivat kymmentuntista työpäivää ja 23 sentin tuntipalkkaa. Ajurien työt on ollut aivan säännötön, toisinaan on pitänyt tehdä 14-tuntisia työpäiviä ja ovat joutuneet maksamaan sakkooja kun eivät ole olleet tavanneet postia kulettavia yu-jia ja aluksia.

Yhtiön superintendit Masten heti sähköitti 200 ajurin palkkaa ka-henneelle ja kello 11 aikana illalla noin 150 heitä oli paikalla aika-

lajestyä ylläpitämään ja henkeä ja omaisuutta suojelemaan. "Sini-takkeja" käytetään, kuten muilla-kin lakkoilueilla, pitämään huol-ta siitä, että työläisluivat sanavat "rauhassa" jastata hedelmä-läi-voihin ja että matkustajat saavat mennä laivoihin ja noutaa maihin satamissa.

Näyttää siltä kuin tuossa pakol-isten sotavetelien ja teollisen rau-han maassa, missä kapitalistit o-ovat muutamien vuosien ajan sa-neet aika rauhassa lakien ja työ-läisiään turvastaan harhailuun-irastava, alkaisi uusi lakkokatai-estelu aika, jolloin työläiset eivät välttämättä joutuisi kovin oikeuk-sien pälytyksin, vaan tahtovat a-maan vaatimuksensa voittoon.

maan rikkurin tehtävää, mutta postia välittämään he eivät kyy-nelneet ennenkuin kaupungin poliisit ja salapolisit olivat heitä suojele-massa. Tämän päivän kuluessa on tapahtunut joitakin pienempiä yhteenottoja rikkurien ja lakkoilaisille myötätoimien ai-menten välillä ja viranomaiset ovat vanginneet ajurien unionin vara-presidentin ja erään unionin jäse-nen.

Postal Transfer yhtiön virkaili-jat sanovat että liike on nyt sään-nönnöllisessä tilassa ja että lakko-tehneitä ajureita ei oteta työhön pu-humattakkaan suostumasta heidän vaatimuksiinsa.

## LIBERAALIT OVAT VOITTA-NEET SOUTH BRUCESSA.

WALKERTON, Ont., lokak. 30 p. — South Bruceen vaalipiirissä tänään toimitetuissa vaaleissa tuli liberaalien ehdokas Reuben Truax valituksi 124 äänen enemmistöllä. Osanotto vaaleihin oli tänään vilk-kaampi kuin kahdeksatta sitten toimitetuissa vaaleissa, jolloin konservatiivit Donnelly saivat ää-nen enemmistön. Vaalit johtuivat nyt siitä kuin Donnelly nimettiin senaattoriksi.

Liberaalien ehdokas nyt käytti vaalijärjestyksen reciprocity ja libe-raalilaisia laivasto-ohjelman. Kun hän vieti täällä ohjelmalla niin konservatiivit ovat kokolla no-lostuneita vanhan tuloksen johdos-ta, vaikkakin he koittavat tulok-sen selittää johtavaksi siitä, että liberaalien ehdokas on piirissä asunut 67 vuotta ja on hyvin tun-nettu.

Ottawassa "selitetään" vaali-tu-losta.

OTTAWA, Ont., lokak. 30 p. — Paikallisten poliittisissa puheis-sa tänään jännytyksellä odotettiin tietoa South Bruceen vaalin tulok-sesta ja kun myöhään illalla tie-tä saapui, niin kumpikin p olne-tavallaan selitti tulosta. Konservati-ivit olivat aivan varmoja voito-laan kun piiri viime kerralla jäi heille ja kun itse W. T. White oli vaalitaistelun johtamassa. Nyt he "selittävät" että poliittiset näkö-

tiivien poliittikan nähdin. He väittävät että maakunnan maaseu-tuväestö ei suosi Bordenin poliitiikkaa.

## Liberaalinen halli-tus joutunut hä-viölle Aust-raaliassa

Työväenpuolue saanut yhden äänen enemmistön parlamentin alahuoneessa. — Cookin liberaa-linen hallitus tuli valtaan viime toukokuulla.

MELBOURNE, lokak. 31 p. — Cookin ministeristö kiestui eilei-tään 28 äänellä 27 vastaan, kun vastustuspuolue esitti J. Forrestin kolmen miljoonan dollarin lainai-luun uudelleen keskusteltavaksi. Pääministeri hajotti heti parla-mentin. Vähemmistöön ollut työ-väenpuolue teki Cookin kieltyä-tyymisen kohtuuttomaksi ja vas-tuunotukseksi tapahtuman.

Cookin ministeristö tuli valtaan yleisissä vaaleissa viime touko-kuun 31 päivänä pienimällä e-nemmistöllä mitä tunnetaan ma-historiassa. Liberaalipuolue sai 38 ja työväenpuolue 37 edustajaa parlamenttiin. Viime vaaleissa ku-lutettiin työväenpuolue tuli val-taan v. 1910 saaden 43 edustajaa, liberaalipuolue saaden 23. Nykyi-sen aseman tekee vielä-täkin mukai-lemmaksi se seikka, että sena-tissa on kolmekymmentä työväen-puolueen edustajaa ja liberaali-puolue on ainoastaan kuusi, jo-ka seikka alussa jo huolestutti li-beraalistiä hallituksia.

J. Hume Cook, liberaalin johta-ja ja nykyinen pääministeri, oli aik-neisemmin tunnustettu vapakaup-pa puoltajaa. Hän tuli puolu-ven johtajaksi Alfred Deakin'in, kokeneen parlamentarikon jäl-keen.

Cook heti sen jälkeen oli tullut valtaan, alkoi esitellä parlamentti-le "liberaalien ohjelman" mukai-sia lakeja: tullilakien uudistamis-ta ja työn ja pääoman välisiä "suhteita järjestellä". Kun parla-mentti heinäkuulla kokoontui, oli liberaalien puolue ensin päi-tää enemmistön pääasiallisesti sik-si kun eillä olleet kysymykset o-livat vähemmän merkityksellisiä ja sellaisia joista molemmat puo-lueet olivat yksimielisiä.

## Kapitalismi aiheut-taa "pakanuutta"

Montrealissa yksi oppilas jokaista 40 oppilasta kohden voi käydä loppun kansakoulun.

MONTREAL, Que., lokak. 30 p. — Vaasta julkaistujen tietojen mukaan, jotka etupäässä ovat o-tettu lukuisista katoollaisista kouluista, ainoastaan yksi jokai-sesta 40 oppilasta kykenee käy-mään loppun kansakoulun tui-olemaan koulussa viiteentoista ikävuotensa saakka. Syytä tällai-sen tilaan on koululaisten köy-hyys, sillä heillä ei ole mahdol-lisuutta käydä koulun monta voi-ta, täytyy joko varojen puuttes-

työväen johtomiesten TUOMION PERUSTUSTA VAAIDTAA.

CHICAGO, Ill., lokak. 29 p. — Liittöhallinnon vetoomuskeu-dessa tänään viime joulukuussa tuomittujen dynamiittilaittoiloi-ten puolesta jätettiin vaatimus että tuomittu union johtomietti vapautettaisiin tai että tuomio ai-nakin jätettäisiin huomioon otta-maan kun oikeuden jäsenissä ei noudatettu lakeja. Tuomittujen puolesta vetoomuskeudellevä esi-tivät A. Tveinome ja C. H. Krum seuraavia oikeuden lausuntoja.

Liittöhallinnon oikeus Indiana-polissa teki itenäsi syyppäiksi vi-heeseen salissaan tunnustaneet dynamiittinikarit Orrie McMani-gan ja Edward Larkin todistaa toisia syytettyjä vastaan, joten heidän todistus tästä syyistä on pätemätön.

Ei-union union hävittämisen on kukaan valtion eikä liittöhallinnon lakia vastaan.

Laki, joka kielitti matkustajien turvallisuuden vuoksi matkustaja-junissa kulettamasta räjähdysai-veita, kohdistuu rautateitä vas-taan.

Liittöhallinnon edustaja Miller, Indianapolis, tulee huomenna tuomaan todistuksia liittöhallin-non puolesta.

## MYRSKY RUHJONUT KUONA-RIN.

PROVIDENCE, R. I., lokak. 30 p. — Kolminastoinen kunari El-mo M. Davenport, mikä saapui viime Floridasta, Ferdinasta, on matkallaan myrskyssä pahasti ruhjoutunut. Laiva viipyi mat-alla 29 vuorokautta, vaikka nor-maali aika on 10 vuorokautta.

## Uusia taisteluja odo-tettavissa Colora-do lakko-alueella

Kenaaril-adjutantti Chase, alueel-la olevan sotaväen ylläpennä-tä, alkoo asevoimalla poistaa asett lakkoilaisista. — Mellakoi-ta pelättävissä.

TRINIDAD, Colo., lokak. 31 p. — Kenaaril-adjutantti Chase, ne-puuttuun neuvoston kanssa, päätti hyökätä Ludlown lakkoilai-se luealueelle, missä yli tuhannen a-setettua lakkoilasta on ollut la-kon alusta saakka ja poistaa asett heiltä. Neuvottelu kesti koko päi-ven ja upeerit metiäviä keinoja miten voisivat mennä huomiota herättämään lakkoilaiden tulla-kaupunkin.

Lakkoilaisien kaikkialla nuola, paitsi Ludlowissa, kerrotaan luovuttaneen aseensa sotilaille. Ludlowissa he sitaivottivat eivät o-lle esottaneet minkäänlaisia antau-tuksen merkkejä.

Asema yleensä on hyvin rauhal-linen. Minkäänlaisia rauhatto-muksia ei ole tapahtunut sitä eilen aamun, jolloin Agullarin "kaivovartijat" ammuskeivat lakkoilaisia. Rautatiekuvioista lähe-tettiin Agullarin eileltään mää-rämittämmäksi ajaksi. Tykiväki alkoi tänään edetä Ludlowia kohti. Ne, jotka tuntevat siellä val-litsevan aseman, odottavat vi-ikentörmäyksiä sotaväen ja lakko-ilaiden välillä. Lakkoilaiset majai-levat ympärillä olevassa vuoris-tossa.

## särkeminen

Yhtiöt haluavat ainoastaan "us-kollista" rikureikaksi, mutta ne-kien tahtovat karkaila. — Taas-kin nostettu murhapolttoisuus lakkoilaisia vastaan.

Lakonsärkijän kuletkesta kertoo Milwaukee Leader seura-van: "Sata lisää lakonsärkijöi-lä suuntautui tänään läpi Milwaukee North-Western raut-tietä, tulien Chicagosta ja ollen matalla Hancockin ja muille paikkakunnille Michiganin kaivosalueella ja ryhtyvänsä työhön lakkoilaiden tällä Calumet & Healan kaivoksissa.

"Erikoisjuna, joka kulki läpi Milwaukee pari päivää sitten, oli tarkasti varoitettu ja vaunujen etehiset olivat suljetut, mut-ta summitta-iltaani ja juna va-retoitu niin huolellisesti, etheisen olevat aivan alkumallia. Deputit olivat kuitenkin tehtävänsä ja pitivät huolellisesti silmällä niitä, jotka olivat vaunujen läheisyydessä.

"Yksi Calumet & Healan supe-rintendentistä, joka seurasi lakon-särkijöitä, malasi kauniin ku-vaan kaivosalueella vallitsevista o-ista, hänen näkökannaltaan.

"Sanoen julkaisi, että siellä ei ole mitään lakkoa, mutta sanu-la kertoo myönteisen, että sotilait olivat tehtävänsä, selitti hän, että kaikkialla ympäri maata kule-tetaan miehiä työskentelemään kaivoksissa.

"Ainoastaan "uskollisia" halutaan.

"Hän selitti, että suomalaisia ja kroatilaisia ei haluta työhön, sillä he haluavat järjestystä "ja me emme tule tunnustamaan L. K. Liittoa, vaikka teollisuustaistelu-kestä 20 vuotta."

"Calumet & Heela yhtiö on val-mistaunut tätä taistelua varten aseita vuosia, tietään, että se-täytyi tulla ja se on varannut \$20,000,000 rahaston taistelukseen L. K. Liittoa vastaan," sanoi supe-rintendentti. (Joku aika sitten li-moitetiin tuo rahasto 10 miljoon-naksi, mutta tuo "supi" pisti toi-teen 10 miljoonaa lisäksi — mik-sei, kun sitä on noissa rahoiissa varaa.)

"Me emme tunnusta, että mei-dän alueellaan olisi lakko ja ei-me me miehet, joita nyt värväim-me, eivät ole maineita, eivätki tule käytettäväksi varsinaisena kaivostyössä, mutta trammarina, haalimassa kiveä ja tekemisissä yleensä kaikenlaisia töitä."

"Hän hermostui, kun Leaderin reporterit viittas niihin lakon-särkijöihin, joita hänellä oli mat-kassaan.

"Nämä eivät ole lakonsärkijöi-lä," sanoi hän. "Kun heitä ei ai-ota asettaa toisten miesten tilalle, niin miten voidaan heitä sanoa lakonsärkijöiksi."

"Tämän superintendentin kertomuk-sista tänään olisi rettelit Michiganin kaivosalueella ohime-näva lausua, eikä teollisuustaiste-lu, joka on vaarittu kansallia-hallituksen huomion ja valtion so-taväen sekä psyhyllart toimil-maan.

Hänen kertomuksensa asemasta lakkoalueella on samanlainen kuin kapitalistielitehtien kertomukset.

puutteita kun otaksuttin ja e-destä päin ei näy yhtään valon-säädettä. On luultavaa, että tait-tele jatkuu läpi talven ja lakko-laiset L. K. Liiton ja yleensä jär-jestyneen työväestön tukemaa tulevat toimeen määräämättömin ajan."

Rikkureita karamut matkalla.

GREEN BAY, Wis., lokak. 28 p. — Puolittajansa miehiä, joita kul-jetettiin lakonsärkijöiksi Calume-tiin" Michiganin kuparilueella, pääsivät täällä tänään karuun huolimatta tarkasta varoitukse-n, jonka alaisena heitä on kulje-tettu Chicagosta lähdettyään.

Täällä, leivittyn kertomuksen mukaan eivät mitään saaneet tui-ta enenkuin tihne saapessaan, että he alottivat käyttä lakon-särkijöinä ja huulivat he, että hei-git oli värvetty rautatierakenmus-tiin poliisijoukossa Michiganissa.

Detroitin News lehti kertoo, että kaivostyöistä muka aikoisivat ryhtyä laivalta kuljettamaan rik-kureita Detroitissa kun rautatie-lle kuljetettainen on katsottu van-ralliseksi, mutta tuo kertoma ei-vo oia tulla, sillä laivalleik täre-ne jo on loppunut ja orjalai-va:si joutuu joutuu kiinni matkalla. — Mutta kaikkiaan sitä pii-ää hupsia.

Taasen syytös murhapoltosta lakkoilaisia vastaan.

Tiistainen Calumet News lehti kertoo:

"Aikaisin tänä-aamuna tehtäin priyys syytettyä tuleen Mohawkin Mining Companyn päämekanik-sen Ymer Saamin asunto Mohawkis-sa. Viranomaiset tutkivat asiaa. Eris rikkureiden ikkunoista a-vattiin kello 4:30 aamulla ja lamp-puoliai heitettiin huoneeseen se-ka syytettyihin. Savun käyrän he-risivät tulon asukkaat ja sammut-tivat tulon. Vahinkojen suuruus on muutamien satojen dollarien suuruinen."

Tosin ei ylläolevassa uutisessa mainita nimenomaan, että teko on lakkoilaiden suorittama, tui että lakkoilaisia siltä epäillään.

Viime aikoina on nim tuo murhapol-toityritys sattunut jo, että lakko-ilaisista niistä syyttämien tuntui jo manttomalla. Senvoksi on mukavampaa ilmoittaa, että "vi-ranomaiset tutkivat asiaa." Sa-moin tutkivat viranomaiset yhtiö-edelleen aikaisempia murhapol-toityrityksiä. M. n. on vielä yhtiö-tuomittujen alaisena Centennial tehtaistalon valvalla, vaikka Mining Gazette jo varmistasi tiesi kerton-selle käyneen, että se todella oli murhapolito, jonka lakkoilai-set olivat toimeenpanneet.

## LAIVOJEN VIRKAILIJA LA-KOSSA.

LONTOO, lokak. 30 p. — Peni-nlar ja Oriental Steam Navigati-on Companyn virkailijat ovat pan-neet kielen lakkoitusuhkuk-keksi toimittavien lähtemistä 2:lle bryrylailvalle, Navaralle ja Naki-nille. He vastivat parempaa pal-kkaa, liiallisen ylityön poistamista, riittävästä vanhuselästä ja Im-perial Merchant Service Guild'in tunnustamista. Yhtiön virkailij-työt eivät enää lainkaan otaneet huomioon laivavirkailijain järjes-töä, mutta myöhemmin muuttivat mielensä ja hekoittivat lakkoilaisia saapumaan yhtiön konttorin neuvottelemaan.

## suhteen

Port Nelsonin satamassa, hallituk-sen rakentaman Hudson Bay-ra-dan päätepaikassa, ovat laivoja purkavat hallituksen työläiset tehneet lakon sen johdosta kun työntejo on ollut kelvoton, mutta hallitus vain valkeine.

OTTAWA, Ont., lokak. 31 p. — Port Nelsonista, Hudson lahdella olevasta hallituksen radan pä-tepaikasta on saapunut tietoja et-tä siellä lakkoilavaroilaisia purkavat hallituksen työläiset ovat tehneet lakon työhönsä kelvottomuuden takia ja että nyt laivat purka-mattomana jäävät. Rautatie- ja kanavadepartementti kyllä on p-ühäksiesi kieltä eitei työhöj-dossa mitään viennä ole, mutta vi-vusti valkeine antamasta tietoja lakon syytä. Hallitus nuka ei sa-no saaneensa hallituksen insinöö-riä mitään raporttia asiasta.

## CANADASSA TAPAHTUU E-NEMMAN TULALOJA KUIN MISSAAN MUUSSA MAAS-SA MAAILMASSA.

OTTAWA, lokak. 29 p. — Cana-dan hallituksen julkaiseman Con-servation Bulletin julkaisemien tilausten mukaan häviää Cana-dassa enemmän omaisuutta tulpa-lojen kautta asukasluken ver-rattuna kuin missään muussa maassa maailmassa.

Canadalaisissa kaupungeissa, joiden asukasluken on yli 20,000, omaisuutta häviää tulipalojen kautta \$2.88 eestä jokaista asu-kaista kohti, verrattuna \$2.55 Yh-dysvalloissa, 54 senttiin Englan-nissa ja 84 Ranskassa. "Elii tu-lipaloissa tapahtu ihmishenkien hukkaa, niin canadalaisten yleisö katsoo tulipalojen hävitystä lii-alisella mukautuvuudella," sanoo lehti ja edelleen jatkaa, et-tä monet suurimmista canadala-ista rakennuksista on rakennet-tu huomioontamatta tulipaloi-susvaatimuksia.

## DETROITIN RAITIOITYS-LAISET OVAT VOITTA-NEET.

DETROIT, Mich., lokak. 30 p. — Detroit Union Raitiotieyhtiön ajurit ja konduktörit eivät illalla saivat oikeuttaan voiton heidän ja yhtiön välisestä riidasta, kos-keva palikan korotuksia ja työsu-lteitten järjestämistä. Työläiset päättivät tältä lakon jos heidän vaatimuksiin ei suostuta, mutta siltä silloin ehdotti sovitteloval-tuutta, mikä sitten välittikin ja on useita viikkoja tutkitun työläisten vaatimuksia, nyt rat-kausten riidan miesten osittaisella voitolla.

## Detroitin raitioi-työläiset voitta-neet

Saivat palkankorotusta, lyhem-män työpäivän ja vapaan kul-kukkeen rautateillä.

DETROIT, lokak. 31 p. — So-vinto-oikeus Detroitin katuraitio-tyhtiön ja työläisten välisessä palkkariidassa, ilmoitti eilen aamulla riitapuolueiden pälkeen so-vintoon. Yhtiö suostui kolmen miesten neljässä vaatimuksesta, antaten heille palkankorotusta, työpäivän lyhennystä ja oikeu-den ajaa vapaasti katuvaunuissa.



## Yokoska (The Workpeople)

The only Finnish newspaper in Canada devoted to the interests of working people and published every day except Sunday and statutory holidays, by THE FINNISH PUBLISHERS CO. Limited, 100 Adelaide Street East, Toronto.

Editorial and Business Office: 118 West "Pine" Street, Toronto.

Office: 409 North "Pine" Street, Toronto.

Advertisements at rates and on terms not elsewhere. Local advertising rates on application. Local advertising rates on application.

Published for the Proprietors by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Subscription rates: \$3.00 per annum in advance. Single copies 10 cents.

Entered as Second Class Matter, October 10, 1911, under No. 1187.

Postage paid at Toronto, Ontario.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Printed and Published by the Toronto Printing Co. Ltd., 100 Adelaide Street East, Toronto.

Nassau, N.S. 30.00

Sault Ste Marie 36.00

Superior, Wis. 41.00

Chicago, No. 2 6.00

Tacoma 12.00

Bonner 31.00

Crystal Falls 11.00

Superior, Wyo. 11.00

Sand Coulee 30.00

Milwaukee 8.00

Garson-Mine, Can. 10.00

Stobie-Mine, Can. 7.00

Sudbury, Can. 4.00

Cobalt, Can. 32.00

Fort Frances, Can. 3.00

Port Arthur, Can. 65.00

Port William, Can. 32.00

C. C. Norcross, Can. 4.00

International Falls 3.00

Ennen tilitetty 2534.15

Yhteensä \$3864.15

MUHAMETILAISET LEVOTOMIA.

Muhametilaisten keskuudessa on Intiassa huomattavissa levotoma liikkeissä. Siinä johdetaan pääasiassa opettajia ja sanomalehtimiehiä, jotka ilmoittavat yleisölle puheissaan, että Englanti on tehnyt liiton kaikkien muiden kristittyjen valtojen kanssa kirkkoita keskuudessaan.

Intiassa, vaun, nykyisin Aasiassa, ja että Englanti taloutta valloittaa ja hävittää Mekassa ja Mediassa olevat pyhäät paikat. Liikkeen keskeispaikkoina ovat Peshawar, Agra, Deli ja Lucknow. Kaikki agitatorit muistuttavat Bulgariin taanerin Ferdinandin kansallisen antamasta muunnista, jossa Balkanin seuran kutsutaan ristiretkelle.

Lontoon hallitusherrat kutsuvat valloituksen suuri levetomus tämän muhametilaisten liikkeen johdosta, joka uhkaa Englannin valtaa. Sanomalehtidit vertaa vuoden 1897 liikkeen nykyisen liikkeeseen ja tulee siihen johtopäätöksen, että 1897 vuoden levetomuden eivät tapahtuneet turkkilaisten kirkkoilaisista suunan voiton johdosta, vaan Afganistanin emiirin Abdul Rahmanin vaikutuksesta. Joka tahtoi näyttää valloittajia ja saada yhä enemmän englantilaisia kultaan. Nykyisen liikkeeseen selitetään syntyneen turkkilaisten Intiassa o-levien asiamiesten agitatorien, Afganistanin emiirin ja nykyään liian paljon työtä o-massa maassaan, jotta hän voisi aikaa saada levetomuuksia Intiassa ja sen lisäksi ei hän nauti isänsä luottamusta.

"TURVALLISUUS ENSIKSI." Canadian hallituksen julkaisemassa "Conservation"-nimessä julkaisussa tehdään selvää n. "turvallisuuksien ensiksi" liikkeestä, kuinka se Yhdysvalloissa on tuottanut hyviä tuloksia ei teolisuussaloilla. Varsinkin terästru-  
stin työpaikoissa on tämä "liike" osoittautunut työväestölle edulliseksi, kertoo lehti. Tämä tarkoittaa sitä "liikettä", jolla ka työssä — kuten meitä-  
tään — oli yhtenä ja tärkeim-pää toimenpiteenä terästru-  
stin alueella n. s. orjakorotukset, joita aikaisemmin on melki-läisissä lehdistä tehty selvää. Michia vandittin kirjoittamaan näitten "orjakorotusten" alle siinä työssä, että ne ei sisälly-vät vain neuvon ja ohjeita turvallisuuksien työpaikoissa, joi-

lta pitävät todisteen sen hyödy-  
tyä, voidaan selittää monella tavalla. Tämän liikkeen yhtey-  
tyksen, varsinkin mitä tulee terästru-  
stin, on asettelu varsin o-  
vella asia työväelle, se allekirjo-  
tyä, joka estäisi hänet kuo-  
kaantunustapahtumissa ryhty-  
mästä oikeusjuttuun trustia  
vastaan. Jos Canadian kapita-  
listit olivat ovat omaksuneet  
summitelman seloisenaan te-  
rästruustin, niin on työväen  
pidettävä silmiinsä sitä, olkoon  
se yhteydessä sille minkälaisia  
toimenpiteitä tahansa keski-  
tytti.

Suuret korporatiorit eivät  
ollit, että valtio lainsäädännöl-  
lään ryhtyy "sekaantumaan  
heidän asioihinsa", siksi ne toi-  
tuttavat itse huolehtivansa ma-  
kia työväestön oloista, pan-  
malla toimeen kielteisistä  
"turvallisuuksilla", jotka  
tollisuudessa ovat ovelia au-  
sua työväelle. Ja tollisuus  
uhroja lukumäärä kasvava vu-  
sivuodella, joukkomurhat kal-  
vanneissa ja rautateillä tulevat  
yhä hirveämmiksi.

10 lakia ei ruokalajit: paistit,  
perkelepaistit, kalajit, vihannekset,  
hedelmät, marjat ja pähkinät.

"Toisen kursian ensimmäinen lak-  
si" oli 14 lakia alla valittu es-  
imerkkilauseita ja jätettiin viitta-  
uksella työväen kehitykseen voi-  
makkaimmaksi muodostamalle o-  
man puoleensa: liikkeen kehityk-  
seä 16 matkusteleminen.

12 lakia jätettiin selostusta la-  
va- ja rautateliikkeen; viittau-  
sella, millä tavalla "trampit matkuste-  
levat."

13 ja 14 lakia: valittuja es-  
imerkkilauseita ei työmäärästä.

15: kiviä ja työmäärä, heidän  
järjestönsä, Amerikan Yhdisty-  
nneet Kalvostyöläiset ja Lännen  
Käivömiehet; taistelu päättämään  
työväen liittoa.

16: valittuja esimerkkilauseita  
protonomien käytöstä.

17: maanviljely ja sen ei har-  
rat: karjankasvatus hedelmä-  
viljely, viljelijä, ja maanviljely.

18: jätettiin maanviljelyksen ke-  
hityksestä.

19: teollisuusalan kehityksen  
vaikutus maanviljelyksen kehityk-  
sen kehitykseen.

20: ei mitään erityistä kiinnö-  
kappaleita.

Kolmas kursori:

21 lakia: läänimiesin rakenu-  
s ja sen ei osat; keuhkotauti, sen  
syy, seuraukset ja parannuskeino.

22: sosialistipuolue ja kansain-  
välinen naisten päivän vietto.

23: odottamatonta seurauksia  
trustien hajotuksesta.

24: Itävallan sosialistipuolueen  
parlamentin jäsenen, Franz Sch-  
neiderin ja Karl Marxin hautajai-  
set verrattuna toisiinsa.

25: puku-yhtiöiden lakko New  
Yorkissa ja kivihiilityöläisten lak-  
ko Länsi-Virginiassa.

26: Pennsylvania kivihiilityö-  
väestön riihihädästä, mesten pelas-  
taminen ruumien kaivamina.

27: 10 puhujaa vangittu West  
Virginiassa.

28: Standard Oil-yhtiön pank-  
kiri lyö kongressimiesi kahdes-  
ti korvalla Belgian ylälakkojen  
yhteyden yhtäläisen ääni-oukuden  
saavuttamiseksi esimerkiksi ta-  
soellisten yhtiötyöväen saavut-  
tamiseksi tässä maassa.

29: kristillinen asema Länsi-Vir-  
ginian kivihiilityöväestön lakko-  
sa.

30: naisten äänioikeus-taistelu  
Englannissa.

Neljäs kursori:

31 lakia: keuhkotaukkojen  
hoito "Fonguagui".

Ennen kukaan osasi ja etene-  
lämmälle ja laajemmalle yhi-  
läiskuntallemme käsitteleväksi.

Näissä lakseissa opittas tutustuu  
sanoihin ja puhelehtiin, jotka o-  
vat omiaisia yhteiskunnan mää-  
rittäviä toimialloilla, jotka luo-  
nostaan kuuluvat, missä niitä käy-  
tettiin. Sanavarausta kasvaa siis  
luontaisesti laajaksi, monipuoli-  
sella samalla kun oppilaan mieli  
pidetään kiinnitettynä aina johon-  
kin yhteiskunta-elämän määrit-  
tyyn alaan, ihmisiin siellä, huo-  
kavastakohtaan ja luokkateiste-  
luon.

Työväen-Liustolla, Smithville,  
Minn., lokak. 29 p. 1913.

Toverillisesti:

K. I. Haantja,  
K. Koulun johtaja.

Havaintoja Keski-Ontarion  
alueelta.

Kierrellessäni nykyisessä toi-  
messani täällä Keski-Ontari-  
ossa, näkee ja kuulee yhtä ja  
toista, joka, näkeminen ja ku-  
leminen, monta kertaa panee  
ajattelmaan niitä porvareil-  
lisen yhteiskunnan nurinkuri-  
suuksia ja vaikutuksia joiden-  
ka alaisiksi joutuvat työläiset,  
joiden elämän ehdot vaan riipu-  
vat heidän määräämisvallastaan.

Ajallani, jonka olen kiertä-  
nyt paikasta toiseen, on yksi pal-  
jonkin kertonut, mutta oman  
keskustelun ainekset vain ylei-  
set pyynnöt, sekä uhraavaisuus  
det meidän äänenkannattajam-  
me "Työkansan" kohtaan.

Yleisemmät pyynnöt täällä  
olestelevalla rahvaalla on ver-  
gattavien heikot, joihin pääsynä  
näky olevan väkijumalike, joka  
koko keski-Ontarion on iskenyt  
kyntensä työväetökevän luokan  
niskaan. Avuksi, heitä siinä  
turmista pelastaakseen, on  
riittänyt sosialistinen liike, jota  
koettaa parhaansa tehdä  
heidän ja koko työväenluokan  
pelastamiseksi.

Tässä kamppailussa on yli-  
herruutta hallinnut tietämättö-  
myys ja kehittämättömyys jo-  
kaista yksilöä kohtaan, jonka  
useasti huomaa siellä, kun  
kauppaa heille "Työkansan-  
saa" kuin myös kirjallisuutta.  
Tuossa yrityksessä monta  
kertaa täytyi mennä niinkin  
pitkälle, että on niinkin pien-  
tä lasta mairittava sokeripa-  
lalla.

Mutta mistä tämä tietämättö-  
myys johtuu, on meillä jokai-  
selle työläiselle päivän selvä,  
kun vaan biukkinen tahdomme  
lainata ajatuksiemme juoksua  
sihen suuntaan, että jätetään  
kun aiheuttajana on pirullinen  
yhteiskuntajärjestelmä. Vallalla  
oleva järjestelmä riistää kai-  
ken kehityksen mahdollisuu-  
den, ja on sen sijalle asettanut  
laas turmion painavan väki-  
jumalike.

En tahdo useampi työ-  
läinen tästä asiaa oivalla, vaan  
sen vuoksi, että kun monesti  
joutuu väitteilyihin työläiste-  
veiden kanssa, jotka monetiin  
asettavat oman yksilöasemansa  
yleisen aseman rinnalle ja saar-  
naavat: "niin on ollut ja tulee  
aina olemaan, ottaa huvia siitä  
mistä sitä parhaiden saa." Mut-  
ta onko tämä kaikki luettava  
heille syyniksi? Ei herran ni-

En kuitenkaan tahdo nyt sa-  
noa sitä, että että keski-Onta-  
riolaiset olit uhrautuneet Työ-  
kansan hyväksi tällä ajalla niin  
ole oin toimintu. Se on ollut  
verratonta hyvää täällä saakka;  
kun te vaan eteenkin pään po-  
nistatte yhtä hyvin, oin var-  
ma ei otta kauman kuin te  
vaatte työväestönne sadon; sen  
kuten sellaisen, joka on kullaa  
tallimpia. Siitä sadosta tule-  
va "sukupolvelle koituu se  
hyöty, että he vapautuvat sen  
ikeen alta, joka on vuosittain  
kästynyt työväenluokan har-  
joilla.

Jos rupeaisiin erikseen arvos-  
telamaan eripainokkien uhraus-  
televuutta, niin Sellwood ja  
Carson minet tulisivat ensi til-  
alle. Jos noillakin paikoilla ei  
se kirotta "talanimen" törppö-  
business olisi niin vallalla, niin  
niissä olisi voittamaton rahali-  
nen uhraavaisuus Työkansalle.  
Mutta sen tähden lähimmäi-  
set avustukset ovat olleet vain  
harvojen yksityisten niskoilla,  
joita kiitos heille.

Nyt kun viimeinen rynnäkö-  
i, nimittäin Työkansan illa-  
anjärä, on kohoittaminen luo-  
tettu tuuhanteen on loppunut so-  
ritettu, niin tahtoisin vielä ker-  
ta toivottaa mielteeni niille jo-  
ka ovat jo uhraanneet, ja jotka  
tulevaisuudessa tulevat uhraa-  
maan, että eikä jättäytykö tä-  
nään jälkeen leväperäisiksi,  
jotta yhä edelleenkin kannat-  
te kotonne meidän työläisten  
yhteisen kekkome, Työkans-  
aan, josta uhraavaisuudestaan  
on koituu meille se hyöty että  
kerran valkeaa aamu sen päi-  
vin, jolloin me kaikkea kur-  
vasta osaksemme saameet työn  
jaukkaan rautajalat saamme pääs-  
tää rinnostamme helpotuksen  
huokausen joka vuosituhsia  
on kytentyt polttavana vihan-  
tulena meitä kiristävää kapita-  
listiluokkaa kohtaan. Kuikes-  
ta meidän uhraavaisuudestamme  
tuleva sukupolvi meitä kiit-  
tää.

Teidän palvelijanne  
D. Kiiskinen.

Eri maista

KUNNALLISVAIJOITTO  
SAKSAA.

Kaupunginvaltuustuesvau-  
leissa Offenbachissa Saksassa  
sai sosialidemokraattinen lista  
200 äänen enemmistön. Kaupun-  
kiparlamentissa on nykyään 42  
edustajasta 33 sosialidemokra-  
attia.

ITÄVALLAN SOSIALI-  
DEMOKRATTIAN PUOLUE-  
PAIVAT

ovat alkaneet Wienissä. Koko-  
kseen on laskettu tulevan kes-  
timään 5 päivää. Päiväjärjes-  
tyksessä ovat m. m. seuraavat  
asiat: Ulkomopolitiikka ja so-  
litasvaltuutukset, alustava  
viikkokokous, Arbeiter Zeitung-  
lehdien ulkomaaosaston  
toimittaja Karl Lénthner. Tämä  
kysymys on erittäin mielen-  
kiintoinen sen vuoksi, että hal-  
litsuvalla Itävallan ja Unkarin kanso-  
lla vaatii uutta sotilasversoa, jonka  
suuruus on suunniteltu noin  
1 miljoonaksi Itävallan kruu-  
nalla nykyisessä. Edelleen on  
päiväjärjestyksessä kysymys:  
taloudelliset pulat ja työ-  
työ, jonka alustaa tri Otto

socialidemokraateilla 10. Vilje-  
jä, jotka eivät kuulu mihinkään  
ryhmään, on 3.

ENGLANNIN LAKKOILIKE.

Kokonaan sarja lakkoja on  
viimeisten aikojen työmarkki-  
noilla vallinnut Englannissa.  
Jonkossa suunnitelmallomia-  
kien. Useimmat niistä ovat ol-  
leet lyhyitä ja vähemmän mer-  
kitseksellisiä, mutta niiden lu-  
kisuuksia oikeutaa kuitenkin  
merkittävään ne yhtenäiseksi  
liikkeeksi.

Etuallalle on työntynyt Dubli-  
nin lakko ja siihen kiinnityt  
suurin huomio kahdestaki-  
systä. Ensiksi herättää se  
huomiota osanottajain tavalla  
maan lukumääränsä takia. Osa-  
ottajain luku mainitaan 13,000.

Toiseksi ei vielä suuremman  
systä kiinnittyy huomio tähän  
taisteluun sen vuoksi, että tässä  
on kysymyksessä irlantilaisen  
kuljetusvälikäsitöiden ollessa-  
olla. Itse taistelun päämäärä  
on sen vuoksi tavalloman mie-  
lenkiintoinen. Englannissa on  
tänään Dubliin lakko aiheutta-  
nut kokonaan surjan mielen-  
osoituslakkoja, rautatien  
keskuudessa. Siinä esim Liver-  
poolissa ja Birminghamissa.  
Nämä olivat kuitenkin lyhyt-  
aikaisia. Lakon tehoet rautati-  
leissä kieltäytyivät käsitte-  
läisiä sellaisia tavaroita, jotka  
tulivat Dublinista. Kutsut  
niistä tavaroita "ilikaiksi" ja  
"saasutetuiksi". Näihin kun-  
nallislakkoihin ryhtyivät rautati-  
työmiehet liian liitteenä lu-  
paa ja on liitto sittemmin ollut  
pakotettu lausumaan tuomion-  
sa näistä kannatuslakkoista.

Jos rautatien työntekijä al-  
na pitäisi tehdä kannatuslakko,  
joka kun joutui muut ammatit-  
kunnat tekevät lakon, olisi hei-  
dän lopuksi melkein mahdoton  
selviytyä taistelusta, jotka ei-  
vät heitä itseä hyödytä. Mutta  
näissä kannatuslakkoissa on kai-  
kesta huolimatta englantilais-  
ten rautatien työntekijien  
tuot taistelevien luokkaverien  
puolesta, puhunut yhä voi-  
makkaimmin kun heidän jär-  
kensä. On esitelty, että te ta-  
vartar, jotka olivat Dublinis-  
ta tulleet ja jotka käsittelemä  
olivat järjestettyneen lastaamia  
ja että siis ei kannatuslakko  
ryhtyneellä rautatietyömiehillä  
ollut mitään syytä tekoonsa. Tä-  
stä syytä eivät kannatuslakko  
ryhtyneet ole tiennet, mutta  
vaikka nämä tavartar olisivat  
olleet rikkinäisiä lastaamia,  
niin olisi rautatien työntekijä  
huudatko sittenkin ollut yhtä  
työväestön ja tarkotuksen. Ei-  
hän voita rautatietyhtiöitä il-  
man muuta saada kielletty-  
mään vastaanottamasta joi-  
kin tavaroita, jos ne kerran  
lähin mukaan ovat velvolliset  
kuluttamaan kaikkia tavaroita.  
Eikä myöskään ollut mitään  
mahdollisuutta tällä tavalla  
vaikuttaa Dublinin työväen-  
liiton eikä saatua heitä pönas-  
tuksen alaisiksi.

Summitelamatan lakko oli  
niinkään se, jonka joulit 6,000  
Manchesterin satamatyöläisiä,  
jotka pyysivät pankkiorokko-  
ja alottivat taistelun ilmoit-  
malla siitä mittaan asiamon-  
selle järjestölle, johon heistä  
vain osa kuuluiin. Tässä lu-  
pauksena on järjestö vastustanut

## ITALIAN SOSIALISTIN VOITTO.

Nämä ovat ensimmäiset vaali-  
t, jotka Italian uuden vaali-  
lain mukaan toimitettiin. Ja  
tuloks oli sosialistile kerroksaan  
suuissa, 8 uutta edustajapaikka-  
a valloittivat he. Tähän asti  
oli heillä 42 edustajapaikkaa  
hallussaan ja nyt on heillä 50.  
Voitto on siis huomattava.

Että nämä vaalit tulevat ot-  
tamaan edulliset suhteet ilmei-  
si, että olivat myöskin vallasta-  
vasta tietoisia jo kauan ennen  
vaaleja. Kirkko varsinkin  
oli siitä rauvoissaan. Tähän  
"laivallisen vallan"  
edustajat yrittävät taiste-  
la.

Jäseniä, jotka vuorostaan ovat jakanet osan avustuksesta järjestämättömille. Samanlaisen lakko puhkesi tunnetun työmiesten vihaajan Thomassin omistamilla Cambrian Campin-kaivoksilla Etelä-Walesissa. Lakon jouliti 4000 työllä tässä vaatimukseen erään poliisin poistamisesta, joka oli lähennellyt erään työlläisen väliin.

Muuhimmalla viela yhtiö 6000 saman kaivoksen työllästä lähtökä. He protesteerivat sen johdosta, että jouko jonkun aikaa sitten laukoi telmeltä työlläisiä on asetettu ystävyyteen sopimuksen rikkomisesta ja raastettu tuomioistuimen eteen.

Aivan toiselta puolelta senaattori on Lontoon katuvaunukulkettajain lakko, joka 22 p. syysk. päätyi valtion väliintuloon takia työlläisten eduksi. Muuan suuri lontoolainen yhtiö oli erottanut uskun katuvaunukulkettajia ja konduktoreja siitä syystä, että he kantoivat ammatillisuudistensa merkiksi, Yhtiö alkoi kieltää työlläisiä oikeuden kantaa ammatillisuudistensa työssä. Mutta sen täytyi luopua tästä oikeudesta. Kaikki Lontoon raitiovaunuyhtiöt ovat nyt olleet pakotetut tunnustamaan työväenjärjestöjen, joiden jäseniä on 90 prosenttia kaikista katuvaunukulkettajista ja konduktoreista. Nämä järjestöt ovat oikeutetut neuvottelemaan kaikkia työlläisten työ- ja palkkasuhteista koskevista kysymyksistä.

Muista väkivaltaisista oloista kaupallista voimaa nauttivia voimakas agitatioon puhevaltakunnan keskuudessa. Nämä ovat luopuneet aikaisemmasta kieltämisestä kannastaan ja kallistavat lakkoilijoiden puolelle. He valmistausta tullaan vakavaan taisteluun. Siitä merkittävät epäilämmät sekin, että yksimielisiä päätöksiä on päätetty yhdistää postivirkkijain ja sähköntelegrafiavirkkijain ammattiliitto. Jo pitämällä ajalla peräin on heidän vaatimuksensa palkkojen korottamisesta, jota vaatimusta on perusteltu esityksellä yhä korkeavista elintarpeiden hinnoista. Hallitus kuitenkin tarjoaa näille virkailijoille kiviä leivän asemesta. Hallituksen asettama komitea ehdottaa eräänlaisia asteittain nousevaa palkankorotusjärjestelmää, joka riippuisi palvelusvuosista. Virkailijat katsovat tällaista ehdotusta katkeraksi pilkan teoksi ja se on oman vain tietomaan ilmi tyytymättömyyden tässä asiamatien keskuudessa.

Mutta Dublinin tapahtumien kuitenkin vielä eniten kiinnittävät mieltä. Se lähestytty, jonka ammatillisuudistuskongressi päätti lähetellä Dubliniin tutkimaan asioita, on jättänyt kertomuksensa. Se on arvokas aisteluksella. "Kokoomme aisteluksen perusteella," sanotaan kertomuksessa, "olemme tulleet vakuutetuiksi, että Irlannin kulkutusyhtiöiden liitto on suorittanut jalan työnsä samalla käytännöllä korkeammat palkat monille niiden teollisuusoloihin työlläisille, joiden keskuudessa se on järjestämistä harjoittanut. Liitto on herättänyt toivota tuhansissa Irlan-

muksessa, että sen enempää Dublinin yhtiömasteritakin kuin kunnallisneuvoston puolesta poliisi ei ollut saanut mitään määrittäystä kokouksen esitelmistä.

## Ontario.

### COBALT.

Syyskuun 18:stä päivästä vasten kuoli Halleyburgin sairaalassa cobaltilaiselle, sekä muillekin Ontariossa tunnettu puoluetoveri Frank Salonen, sairastettuaan yli viiden viikon kuumetta, ollen suurimman osan maistuttua ajasta tietottomassa tilassa. Vainaja toimi tällaisenaan Työväen nuorisoyhteisön hoitajana viime maalis-kuusta asti, toimen myöskin Cobaltin s. seosaton virallisen kirjuri-vuorona. Hän oli kotoinen Turun ja Porin läänistä, missä hänellä on pienien lasten koti ja vanhemmat. Hänellä on tässä maassa vielä; muita sukulaisia on tiedossa olevan. Hän omasi nuoresta lähtien huolittaman selvän sosiaalidemoκραattisen näkökannan ja opina-luolen luonteen, joten hänen kuolemansa on kadottamie yhten toveriä, minkä olennaita olisi voinut olla hyötyä köyhälistön huokauksille.

Sunnuntaina 26 päivästä lokak. O. C. s. osastolla perheiltä, jossa osanotto oli vilkasta, sekä useita uusia jäseniä yhtiön osastoon. Ohjelmaa oli runsasta, puhuttua, lauloja, lauluja ja kuppilista suorannasta ja osittain runonmista. Mentipä tosiaan jossain ohjelmamumeroiden suorituksessa niin pitkälle, mikä ei olisi suotavaa väsu-taisuudessa. Yleisön oli pakko hui-vata esittäjä alas, mikä tietäkseni oli ensi kerta Cobaltin hallin näytännöllä, eikä varmaankaan ole kunniaksi sellaiseen asemaan joutujalle.

Tällökin konservatiivinen lehti The Daily Nugget surullisesti ilmoittaa että Canada saa uusia kansalaisia parhaillaan istuttavassa Temiskaming Districtin oikeudessa. Kaikkiaan on 50 eri siirtolaista osunut kansalaisoikeuksia joista 49 suomalaista maanra-Cobaltista ja yksi italialainen. Se on toimitusni mielle vetele. Kun vaan pidetään huoli äänestyslistasta merkkimääränsä aikanan, niin tulemme saamaan edustajia paikallista peräveraita kumpal-paessakin parlamentissa. Puoro.

## Lännellä.

### VANCOUVER, B. C.

Osoite no. 2:lla oli t. k. 25 p. iltana, jossa m. m. eräs tällainen toisikainen toveri piti puheen englanninkielellä. En tarkalleen voinut nähdä seurata, mutta pääpiirteet kuitenkin olivat ihmetteli- ja onnittel suomalaisille, kun oli- vat saaneet itselleen niin hyvän hallin, sekä tulla suomalaisien näytännöllä kurssi tällaiselle englanninkielelle osastolle miten hekin voivat saada hallin itsel-leen.

Ohjelmakokouksen oli sunnuntaina t. k. 26 p. Huomattavampina mu-nueroa oli toveri Vären puhe. Hän selosteli taloudellisen järjes-täytymisen tarpeellisuudesta kaik-keen kurjimmassa asemassa ole-vien työlläisten y. m. keskuudessa, jossa näkään apu on tarpeen, se-

## Helmisimpukan pyydystä-jä hirmumyrskyjen ja kei-nottelijain kynsissä:

Kirj. Jack London.

Varakkaan läikemien poika Raul hyppäsi rannalle ja tervehti huomavaisesti kaunista kotiseu-luistaansa, jonka oikean käden ty-kiä puhui vahvaa kieltä kotoauk-sesta haikaln kaunista, mistä oli el-lut seurauksena, että se helmisi-mukoiden sukelus jäi hänen vä-ri-meiseksi. Yhdestä parhaimmas-ta helmisimpukan pyydystäjästä oli tullut taivasta juontelija.

— Aleks — huudahti hän, kään-tyen Aleksanteri Raulin puoleen. — Mapui löysi sellaisen helmen, jota ei ole toista koskaan mailla-ma. Mapui on tyhmä ja sinä voit ottaa helmen häneltä halvalla. Mutta älä unhoita että minä olen ensimmäinen, joka ilmoitin tämän sinulle. Onko tupakkaa?

Raul oli äskettäin ryhtynyt kaupakkatähviä ja saanut toimek-sen helmen ja helmienomien osi-on, johon tehtävään hän ei ollut jaksinut totuttuaan, kuten pian sanotti huomata kaikista hänen liikkeistään. Mapuin helmen ensimmäinen silmäys löi hänet hämmä-ytyksellä. Se ei kyykyksen suoraan kokeinen, harvinaisen siro ja melli-teettoman vaalea. Sen painavuus-ken todisti, että helmi oli laajaa parhaimpa. Mahdoton oli löytää tällaista. Varjossa se loisti kuin täysikuukuu, ja kun Raul käi sen vedellä täytettyä kannun, ei hän voinut erottaa sitä vedestä, sillä niin lämpökäivä ja kirkas se oli. Se laskeutui pohjaan kun kivi ja poisti silloin nuoresta liikene-mästä viimeisenkin epäilyksen laa-tuusta hyvyydestä.

— Paljonko pyydät? — kysyi hän hänelle ominaisella välipäi-mättömyydellä. — Mitä pitäisi maksaa? — Minä tahdon ... — aloitti Mapui ja katsahti sukulaisensa, jotka olivat täysin riippuvaisia hänestä. Jokainen naisten ruumiin-e oli ilmaisi täydellisiä yksimiel-iä kallisarvoisen helmen omis-tajansa kanssa. — Minä tahdon ta, jossa on rautainen kello, ja neilurin kanssa käyvä kello. Ta-siolla pitää olla suuret huoone-t, rautaiset sängyt, tuolit ja pesuliet-teet. Siinä tulee olla todellinen keittiö, kattoilinen ruukkuinen ja kalustoinen ... Sellainen talo tulee minulla olla Pavoravissa.

— Ja empekukone — lisäsi Te-fara, Mapuin vaimo. — Ja heurlilla käyvä kello — kiirehti ilmaiseaan Nauri, Ma-puin äiti. — Siinä kaikki mitä tahdon — vakuutti Mapui.

Raul remahti nauruun, hänen osoittautuksen miten väärän hän ko-ka antoi merkitystä ostokapen-alle ja helmelle. Hän oli hyvin koke-maton sellaisissa kun talojen ra-kentamisessa, mutta arveli, että Mapuin vaatiman talon hinta tu-li olemaan noin 4000 dollaria. — Mapui — sano! hän vihdoin.

— Siinä olet suurin hölmö! Pal-jonko tahdot puuttassa rahassa? — Minä tahdon talon, kunni-tyä pitkän, etteellä varuste-tun ... — Annan sinulle tuhat dolla-ria.

Sejä ihmistä ravisti yhätkaa-kiästä päätään. ... ja kaikkialla tavaraa sa-dalla dollarilla. — Mapui, minä annan sinulle tuhat dollaria selviää rahaa ja kannensaan dollarin edestä tava-ras! — Minä tahdon talon ... — se-litti Mapui edelleen yksipäisesti. — Mapui, kuulehan — ihkeyi Raul kun voimakas tuulen huu-maus jätti hänelle saanvuoren. — Siinä olet kauhea hölmö! — Se sanottuun hänen hyppäsi Raul rantayritylle ja lähti Afrin-ni-selle aluksella. Puoli tuntia myöhemmin hu-u-maus yksikään Huru-Huru, et-tä lahen suulle ilmestyi myöskin höyrytynä "Orheus", jonka o-misti Metis Torik. Huru-Huru hy-päsi omistajaksi kun muisti että Mapui oli ilmaissut olevansa vä-keä Torikille. — Kuulehan, Torik! — huu-dahti Huru-Huru, ilheysten To-rikia. — Mapui on löytänyt sel-laisen helmen joulilaista et sinä etsiä kukaan toinenkaan ei sinä enen nähty. Mapui on hölmö ja sinulle hänellä on velkaa. Siinä voit ottaa helmen halvalla. Siinä älä unhoita, että minä olen ilmoit-tanut sinulle helmeistä. Onko si-nulla tupakkaa? — Torik oli ilkeä ja tyhmä. Hän katsahti helmeä huolimattoman näköisesti ja mitään sanomatta pisti sen taskuunsa. — Olemme kuittit — virkkoi hän rauhallisesti. — Minä tahdon talon — alkoi Mapui — Kuusi syntä pitkä. — Eukko sinulla on kuusi syntä pitkä. — Eikö kuultut kun sinulle, että olenne kuittit. Et ole minulle enää mitään velkaa. Sitäpä sinä annan sinulle vielä uutta lainaa. Saat vaikka 200 dollaria. Mapuin pää painui murehelli-sen alas. — Mapui, sinä olet tyhmä! — virkkoi Tefara. — Hölmö sinä olet. Mapui — sano! Nauri, — miksi annoit hänelle helmen? — Enhän minä antanut hänelle mitään. Use hän otti. Ettekö nä-heet? Kukapa uskaltava vastustaa! — Mapui, hölmö! — kertasi myös Nukurin, hänen 12-vuotias tyttärensä. Mutta tyttös löi Ma-pui niin että tämä oli vähällä kei-kahtaa nurin. Sillä ajalla laski rantaan kol-mas alus "Hira", jonka omisti Levi-niminen juutalainen, rik-keimman välityksellään omista-jaa. — Oletko kuultut? — kysyi Huru-Huru, kun pakui Sakas juutalainen astui maalle. — Ma-pui on löytänyt erinomaisen hel-men, jommoista ei ole enen näht-y täällä eikä muuallakaan ma-ilmassa. Mapui oli hölmö ja noi sen Torikille 1400 dollarilla. Sai-ksen kuulla ja tietää tämän ka-teen. Torik ei myöskään ymmärrä helmen todellista arvoa ja sinä voit sen häneltä ostaa pilkanhinnalla. Älä vain unhoita, että minä tämän ilmoitin sinulle. Eikö si-nulla ole tupakkaa? — Kun Torik ja Levi keskusteli-ivat helmen kaupausta, aseoi Huru-Huru ulkopuolella ja kuuli jokai-sen heidän sanonsa. Loppujen lo-puksi syntyi kauppa ennenkuul-mattomalla hinnalla: 25000 fran-gilla! — Rannoilla ryskivät meren hyö-kyineet. Maahingit nousivat kor-keina. Alkoi täristä ilmaa kun kokenen huomavalla jyräällä ja sa-lama valaisia pimentyyttä päi-vä. Torik ja Levi juokseivat ma-keita veteen, jotta joka heki olivat vaarassa musertua ran-taistajista vasten. Saman aikaan kun molemmat

— Näetteköt? — huomautti hän Raulille. — Kaikkimmentä yhdeksän ja yhdeksän! — vastasi tämä. Mi-tään tällaista ei ole vielä tähän asti nähty. — En edes minäkään! — huu-dahti kapteeni. — Minä olen tel-tä vanhempi ja kokonaista 50 vuotta maleksittu kaikkia maail-maan meriä pitkin, mutta en mil-loinkaan nähnyt ilmapuntarin noian laskevan. Mahdoton on sanoa miten tämä vielä tulee päättymä-mään.

Talkeamasta ystävästään alailto rantoja vasten. Raul alkoi käsit-tää, että hänen oli nyt mahdoton palata laivalle. — Minun on siis pakko yöyää tänne rannalle — sevoi hän se-jälkeen kun kapteeni oli ilmoit-tanut, että ilmapuntari laskeutui jo 29 asti. Tuuli jähäsi raivostasi, mah-tavien kun hirmuutunut peto, tuntemattai säällä. Mahdotonta oli käännyä pian tuleen, sillä sil-loin olisi tullut tunkeutunut siäi-le suurtä ja sieramista keuhkoi-hin ja täyttynyt läke ruumiin kun työjän rakkon. Hengittämi-nen oli mahdottomia ainoastaan si-ten, että asetti suunsa seinää tä-puunnukseen vasten. Nyt, katse-ain tuulisuissa tilaisuusissa, ei-sivät kaaki elävät olennot suo-ja puista, sillä kaikki jotka olivat jääneet rannalle, olivat jo en-simmäisen ajalla joutuneet meren saattajiin.

Kaikkien on saarella noin 1200 miestä, naista ja lasta. Oli siä hanka tietää kuinka monta meitäen jäljellä huolissaan, tämän tuhoavan puhalluksen jälkeen — sano! kapteeni Linth. — Hirmumyrskyä oli kestänyt kello 11:stä illalla kello 3 asti aamu-lla. Kello 3 aikana särkyi puu, jossa Mapui perineen oli hake-nut suoja. Päästämättä irti ty-tärensä kädessä, ni Mapui usko-mattoman taivastav vedessä, joka kaukaltaan peitti koko saaren. Kauttaensa kymmenestä sarcella-ajasta hukui seitsemän. Mapui oli yksi niistä onnellisista, jonka on-nistui pelastaa henkensä myrsky-tä, jotka tällä kertaa raivosi ta-vattomalla voimalla.

Kohta kello 3 jälkeen alkoi tyyntynä, ja kello 5 aikaan puhu-let vaan hiljainen, raitis tuulen. Kello kuuden aikaan valitti jo täysi tyvi ja vesi palautui entiseen rantayrityksen ulkopu-lelle. Kaikkialla vetehti silpou-tuneita ruumia. Niiden joukosta se epämielittä myöskin Tiera ja Nauri. Masentuneen mielin ja myrskyn kipeäksi ruhjoman me-ni Mapui alas rannalle. Yhtä-ikäi hän pyhätyi, nähdesään puu-tilin vedessä lepävään ruumiin. Tunnettua sen vaimonsa ruu-miikka, päästi hän sellaisen ul-lakun kun ainoastaan peto tai eläimäilmyiden rannalla oleva al-kuhminen saattaa raivostensa ka-jauttaa. Mapui äkkii Tefara lii-kahtui ja voihkaisi. Ja muutaman minuutin kuluttua tuns Mapui ettei hänen vaimonsa ollutkaan kuollut, vaan ainoastaan haavoit-tunut ja langennut.

Ainoastaan 300 ihmistä oli 1200 jäänyt eloon ja nekin olivat sur-keassa tilassa — ilman asuntoa, ruokaa ja vettä. Tuuli oli hävittä-nyt ja kulettanut meren kaikki kokoonpuhkinut. Vesi alavai-la saarella oli nyt yhtä suolaista kuin meressäkin. Monet elonajit-neistä käsitivät ettei heidän asi-ansa ollut kadottavampi kun niiden, jotka olivat siirty-

gisteratukse äänestäjiksi kahden kaupungissa olevan katoosien kir-kon omistajia ja oikeus tänään hyökkävi enemmän tekemään päätöksen. — Sellaista se on se jumalanmiesten mallirehellyä.

**SALALIITTO KEKSITYI NIKA-RAUASSA.**  
SAN JUAN DEL SUR, Nikara-gua, lokak. 30 p. — Nikaraguan pääkaupungissa Managuaas vii-tan yötä keksittiin ja tehdutudet salaliitto, jonka tarkoituksena oli tappaa presidentti Adolf Diaz ja huomattavimmat ministrit.

**MINISTERIEN JUOMINGIT PAKKATYNEET.**  
OTTAWA, lokak. 30 p. — Maakuntien pääministerien ja maan rektujen paljon meluttu konferenssi päättyi tänään aivan tuloksetta, kuten odottaa sopikin. Uusia asioitaakaan ei "ehditty" keskustella ja melkein kaikki kes-kustelut menivät "piiriksi", sillä lähes aina herrut olivat hiprakas-sa. Viimeksi pääministerin ja ken-raalikuvernöörin kutsottivast kon-ferenssin edustajia.

Ainoa asia jolle annettiin suu-remppa huomiota oli maakuntien kuvernöörien palkkauksissa. Kai-ki kokouksen edustajat olivat yhä-tä mieltä siitä että näitten virka-herrojen palkka on liian pieni, kun elinkustannukset ovat kohon-neet. Ontarion ja Quebecin ma-akuntien "maavaarit" saavat "ai-ronaasta" \$10,000 vuodessa, Prince Edward Islandin \$7,000 ja uutien maakuntien \$9,000. Kon-ferenssin jäsenet edellen piiväit "tärkeinä" kutuna niitä gytti-läitä pelkätään kuvernööreinä (Governor) eikä lieutenant-kuver-nööreinä.

Läimen maakuntien isännät ei-vät suostuneet siihen että meri-maakuntien sallitaan pitää ent-i-sen edustus Dominionin parla-mentissa kun heillä siihen ei ole asukas-luvun perusteella oikeutta. Senai-kaan he vaativat että läimen ma-akuntien edustajien luku on lisä-tä 20 tai 25, koska asukasmäärä on okeittanut. Eri maakuntien e-dustajat olivat yksimielisiä siitä että Dominion antama apuraha eri maakunnille korotetaan koska sen tulli ja verotulot ovat tavatto-masti suurentuneet.

**"TODELLINEN DYNAMIITTI-SEREEJÄ."**  
CHICAGO, Ill, lokak. 30 p. — Indianan piiriytyä Millen, vas-tuussaan niiden 30 dynamitti-työntekijä tuottanut uusia virkai-ja veloutumista, tänään sano! että rautarakennustyöläisten union presidentti Frank A. Ryan on dynamiittialailalon todellisen johta-ja.

Tietysti tämä titteli heraa tuon-taan mielestä parhaiten sopi a-settaa korkeampiavimman työ-väemmielle.

**Suomen uutisia.**  
POLIISIRASITUKSET.

Kotkan poliisilaitokselle anotaan liches 13,000 mk. lismäärä-raha.

Kun Viipurin läänin kuvernö-riin mielestä järjestyksen valvon-ta ja läänin kaupunkissa tulevana vuonna käyvi ilman lisäystä po-lisioivimaa, mahdotonmaks, niin a-uvo kuvernööri, että ensi tule-vaksi vuodeksi mainittuun tarkoi-tukseen myönnettäisiin yhteisiä

ryhtymään sovintoneuvotteluihin. Työntekijän on mahdoton toi-meltaa alennetuilla palkkoilla, työnantaja taas ei näytä olevan halukas niitä palkkoja maksaa-maan, joita työntekijät vaativat.

Työntekijöillä ei toistaiseksi o-le hitää, suurin osa on ansiotyö-sä muualla ja ansaitsevat niin paljo kun tehtaassaan, osittain enemminkin. Näitä ei siis aina-kaan vielä pakota työlläisiä tehta-an omistajien hyväksi puolii-luomusta työtään.

Tulitukujen raka-aine, haapa-pölyt, makeasvat yhä rannassa. Jotakin sulkeutusta oli kehoitettu ryhtymään niitä nostamaan ja hankkimaan itselleen kumppanei-ta. Sulkuaine ei tarjonteen kei-tenkaan suostunut, paitai jos sul-ku lopetetaan.

**SAHKUVOIMAN HANKKIMI-NEN SUOMEN KOSKISTA PIETARIN.**

Pietarin kaupunginhallitukses-sa on nostettu jälleen kysymys Suomen koskien käyttämisestä sähkövoiman saamiseksi Pietarin, kertoo N. Wremja. Kysymys ei ole uusi. Kymmenen vuotta sitten a-setti kaupungin duuma erityisen komitean valmistaamaan tätä kysymystä. Kulutettuaan asian il-tomikseen lähes 100,000 ruplan, il-moitto komitea katsovas täysin mahdottomaksi sähkövoiman han-keimen koskista Pietaria varten. Semoin aikoina kun tämän lau-sunnon asi kaupungin duuma myö-erästä yksityisellä yrittäjällä tarjouksen sähkövoiman toimitta-mista kaupungille miten suurin määrän tahansa. Yrittäjä oli myönnyttyä saada rakentaa mak-saa kaabelin kaupungin alueel-le. Kaupungin duuma ei suostu-nut näihin ehtoihin. Jonkun ajan kuluttua tarjosi Pikku Imatran omistaja Leontjev kaupungin lu-nastettavaksi maataliansa koki-neen. Kaupungin duuma otti asian harkitukseen, varsinkin kun oli e-sillä kysymys uusien raitiotien rakentamisesta ja kaupungin sähkö-aseman suurentamisesta. Herrä Leontjev'in kanssa ryhdyttiin neuvotteluihin, joita kesti vuosi-kausia. Kaupunginhallituksen jä-sen Janson on nyt ilmoittanut hal-litukselle, että Leontjev on jo myynyt kosken sitä ympäröivä-ssa-alueineen. "Pietarilaiselle 1886-vuoden sähkövaltuustuyhtiö-työ." Tämä yhtiö ryhtyi parha-iltaan rakentamaan lairoksa sähkövoiman hankkimiseksi ja on neuvotteluissa semvoston kanssa sähkövaltuustun hankkimisesta maaseudulle Pietarin hiippakun-taan.

Kaupunginhallitus etai nyt toista vappata koskea.

**NAYTTELEIMISOKEUS MEL-LETTY.**

Puolotoveri Iella Vuolijoen viime jouluku Virossa ilmestynyt-ä 3-näytöksistä näytelmää "Ta-laluspää", on kielletty näyt-telemästä Virossa, kertovat Viron lehdet. Ennen kieltäen on se kuitenkin ehditty näytellä Nar-vassa ja Tallinnassa uuden "E-s-tonia"-teatterissa.

Kappale esitettiin piakkoon Suomessa ja ilmestynne se senjäl-keen suomeksi.

**1000**  
Jalkaa Lapamatoja

ja enemmistö vain Aho-Saari mattoita. J. Aho-Saari. Nymfomani, kiltainen, siinä kukaan ei ole koskaan ollut, siinä.

**1000**  
Jalkaa Lapamatoja

ja enemmistö vain Aho-Saari mattoita. J. Aho-Saari. Nymfomani, kiltainen, siinä kukaan ei ole koskaan ollut, siinä.

**1000**  
Jalkaa Lapamatoja

ja enemmistö vain Aho-Saari mattoita. J. Aho-Saari. Nymfomani, kiltainen, siinä kukaan ei ole koskaan ollut, siinä.

**1000**  
Jalkaa Lapamatoja

7-10-68

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

<

# FORIN MESTARIPOLISEI PYY- TÄÄ POLIISIVOIMAN LISÄÄMISTÄ.

Työväen mielenosoituskoukukset  
hänne ilmastikkunaan. — Tah-  
toisi "selkinojaa" sota-  
väestä.

Polisiivoiman lisäämistä Poris-  
sa useilla jalka- ja ratsukonsta-  
peleilla sekä poliisilaitoksen lisa-  
määrärahan korottamisesta 23,600  
markalla ehdottaa poliisimestari  
Vetre. Porin poliisilaitoksen ny-  
kyiset menot ovat nyt jo 74,000  
mk., josta kaupungin osuus on  
2/5.

Porin poliisilaitoksella, huoma-  
uttaa Satakunta, on ollut jo usei-  
ta vuosia yleisistä varoista väes-  
tään myönnetty 12,000 markan li-  
sämääräraha, joka on käytetty  
konstaapelien ja jürjestyksomisa-  
rion palkan parannukseen sekä  
muihin pienempiin tarpeisiin. En-  
si vuotta varten on nyt nykyinen  
poliisimestari esittänyt läänin ku-  
vernöörille tämän määrärahan  
korottamista muun muassa sen-  
suvilla uusilla tarpeilla, nimitt-  
täin: 5 ylimääräisen järjesty-  
konstaapelin ja 4 ratsukonstaape-  
lin palkkukseen 1640 mk., yhi-  
teensä 14,760 mk., 4 ratsuhevo-  
sen ostoon 600 mk., yhteensä  
2,400 mk., satuloiden y. m. ratsas-  
tustarpeiden ostamiseen 500 mk.  
ja 4 hevojen ylläpitoon 600 mk.  
yhteensä 2,400 mk., joten näiden  
lisäysten kanssa tuo lisämäärä-  
raha teki jo 23,600 mk. Tämän esi-  
tyksensä tucsi on poliisimestari  
esittänyt seuraavaa:

"Poliisimiehistön lisääminen  
viidellä jalka- ja neljällä ratsu-  
konstaapelilla katson tarpeen va-  
timaksi siitä syystä että kaupunki  
on alustan arvan liian suuri tula-  
kseen tuoteen nykyisellä pienellä  
poliisivoimalla. Tästä poliisien  
vähälukuisuudesta on ollut sen-  
suvuunsa että laajat kaupungin si-  
vuus on pitänyt jättää tarpeel-  
ista järjestyksen valvontaa vail-  
le, jota taasen on johtunut, että  
kautta koko kesän on kuulunut  
valituksia kaikenlaisesta ilkival-  
lasta, jota harjoitetaan kysymyk-  
sissä olevissa sivuosissa, jota ilki-  
valtaa on kyllä koetettu poliisin  
puolelta vastustaa, mutta kuten  
sanottu käytettävänäni olevat voi-  
mat eivät ole siihen riittäneet kun  
sitäpitäen miehistö, kolme miestä  
kerrallaan on pitänyt laskea kesä-  
kallalla.

Sitäpitäen pyydän huomauttaa  
työväen suuresta lukumäärästä  
kaupungissa ja ympäristöllä, joka  
mielenosoituskoukuisaan, kuten  
viime toukokuun 1 päivänä voi-  
nusta 6,000—7,000 asti, jonkapa-  
issa mielenosoituskoukuksissa  
poliisin tulee luottaa ainoastaan  
itseensä, kun ei ole sellaista selki-  
nojaa kuten monessa poljoja pe-  
nemässä kaupungissa, kuin Po-  
ri, on otavastaksi."

Kaikkie tunnettuja ovat maini-  
tuissa poliisilaitoksessa viimeksi  
kuna tapahtuneet rettelit poliisin  
omassa keskuudessa. Ja nyt nousi  
Vetre näitä epäjärjestyksen yllä-  
pitäviä vielä lisättäväksi. Merkil-  
lepantava on myöskin se huomio,  
joksa mainittu poliisiherra on  
kohdistanut työväen mielenoso-  
ituskoukuisiin. Näky kaikista  
että hänen "sormensa syhyvät".  
Kuopion tapahtumat kai ovat kii-  
hottavassa esimerkiksi.

KUVERNÖÖRI VUONINEN  
SUOMETTARELAISEN KUR-  
KEIMMAN OIKEUDEN  
TUOMIOT.



# RAHOJA SUOMEEN



**välittää joutuin ja varmimmin**

## Työkansan Kustannusliike

Port Arthurissa, Ont., Can.

# JOULUKSI

**AIOTUT LAHETYKSET OLISIVAT HETIMITTOMITTETTAVAT EHTIÄKSEEN HY-  
VISSÄ AJON PERILLE.**

**KANSALAISET** Port Arthurin ulkopuolella voivat käyttää allaolevaa ohjetta lähettä  
essään rahoja meidän välityksellä Suomeen.

Leikatkaa tämä irti. Välityksellänne Suomeen lähetettäväksi liitän \$.....  
josta otanatte pois lahetykskulut.

|                                                                                                             |                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>TYÖKANSALLE,</b></p> <p>Box 516, Port Arthur,<br/>Ont. Can.</p> <p>Kirjottakaa osoitteet selvästi</p> | <p>Vastaanottajan nimi .....</p> <p>Osoite .....</p> <p>Lähetäjän nimi .....</p> <p>Osoite .....</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

tehty, kuuluivat hovioikeuden  
tuomiovalan alle, ja myös aikoi  
tutkia nuo valitukset ja ryhtyi si-  
nä tarkoituksessa niitä käsittele-  
mään samalla tavalla kuin virka-  
eysteijuttaja yleensä niiden virka-  
miesien suhteen, jotka olivat ho-  
vioikeuden tuomiovalan alaisia.

Rennekin laki muuden Veni-  
jän alamaisten saattamisesta oi-  
keuksiansa yhdenvertaisiksi Suo-  
men kansalaisten kanssa oli annet-  
tu, eli todella niin laita, että Ståhl  
ja Taube samoinkin kaikki muut-  
kin poliisivirkamiehet kaikkien  
virkatöissään suhteen olivat ho-  
vioikeuden alaisia ja kaikkien hei-  
dän virkatöissään laillisuus voi-  
valituksien johdosta tulla hovioi-  
keudessa tutkittavaksi. Vaan kun  
sanotun lain kautta säädettiin, et-  
tä viisi, sanotussa laissa mainitut  
rikokset käsitellään keisarikun-  
nan yleisten lakien mukaan kei-  
sarikunnan toimistoissile säde-  
sotavien kunnian loukkaamisesta  
(kirjoituksissa "Ryssän nuiven  
ruumisarkkujen päälläköt", ja  
laistuna lehden syysk. 28 p:n  
numerossa 1910). Prokurattori  
valitti pöytäkokouksessa senaatin oikeu-  
suoasoston, joka on korottanut

ta, kun Viipurin hovioikeuden sa-  
maankaltainen sekaantuminen kei-  
sarikunnan oikeusviranomaisen  
toiminnin oli jo enemminkin johtanut  
hoviin surkuteltaviin seurauksiin.  
Että hovioikeus tässä tapauksessa  
meni toimivaltansa ulkopuolelle ja  
yritti sekaantua keisarikunnan  
tuomiovalan toiminnin, se käy täy-  
sin selvile puheena olevan asian  
yksityiskohdista. Lopuksi Vuori-  
nen anoo, "että hovioikeuden va-  
litus aiheuttomana hyljättäisiin."

**SUOMETTARELAISEN KUR-  
KEIMMAN OIKEUDEN  
TUOMIOT.**

**Painojutusta taas 3 kulkautta  
vankautta.**

Viipurin hovioikeus tuomitsi  
jouluk. 18 p:nä 1911 "Työ"leh-  
den päätoimittajan Matti A. Ai-  
rolan 200 kunn sakkoon venäläisen  
sotavien kunnian loukkaamisesta  
(kirjoituksissa "Ryssän nuiven  
ruumisarkkujen päälläköt", ja  
laistuna lehden syysk. 28 p:n  
numerossa 1910). Prokurattori  
valitti pöytäkokouksessa senaatin oikeu-  
suoasoston, joka on korottanut

menkieltä. Maistraatin puheen-  
johtaja on kyllä huomauttanut  
asianomaisille tästä seikasta, mut-  
ta kuitenkin sellaista silloin tal-  
loin sattui."

Tämän uutisen johdosta tiedus-  
teltiin asiaa Tammissaaren maist-  
raatin eräältä jäseneltä. Hän il-  
moitti, että uutinen on tospäri-  
nen ja että asiaan on Tammissa-  
assa kiinnitetty huomiota juuri  
sen johdosta, että Helsinkiin maist-  
raattia ahdistellana sen vuoksi,  
ettei maistraatti ole käyttänyt  
suomenkieltä kirjelmässään. Kun  
tiedusteltiin erikoista tapauksia,  
jolloin lääninhallitus olisi rikko-  
nut kieliasetusta, ei puhuteltu  
henkilöä saattanut muistaa kuin  
viimeisen tällaisen tapauksen.  
Lääninhallitus oli nimittäin läh-  
ettänyt maistraatille kuvernö-  
rin virivastan suomen- ja ruo-  
suojunkielisen kuulutuksen siitä,  
että ravintolain eri ruokalistaissa  
ei saa ilmoittaa samolle ruokala-  
selle eri hintoja, käyttänyt saat-  
toikielissä (vehikkeliä) suome-  
nkieltä. Mutta väitti puhutle-  
tu henkilö, että kyllä lääninhalli-  
tus, muistutuksista huolimatta, ei  
kieliasetusta ennenkin rikkonut

# Sosialistista ja yhteiskunnallista kirjallisuutta Myytävänä Työkansan Kirjakaupassa:

|                                                                                                                                        |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Arvo, hinta ja voitto, kirj. Marx. Kovis-<br>sa kansissa .....                                                                         | -50                      |
| Airne I Työkansan kustantama .....                                                                                                     | -25                      |
| Airne II Työkansan kustantama .....                                                                                                    | -25                      |
| Airne III Työkansan kustantama .....                                                                                                   | -25                      |
| Airne IV Työkansan kustantama .....                                                                                                    | -25                      |
| Englannin ammattiyhdistyksiin historia,<br>kirj. Webb. Kolme osaa, osa .....                                                           | -45                      |
| Edistys ja köyhyys, kirj. Henry George<br>Edistys ja köyhyys, kirj. Henry George.<br>Sidottuna .....                                   | \$1.55<br>\$2.10         |
| Eduskuntalaikokset erimaissa, kirj. Blom-<br>qvist .....                                                                               | -20                      |
| Elämästä, kirj. Bebel. Korukansissa .....                                                                                              | \$1.25                   |
| Erfurthin ohjelma, kirj. Kautsky. Kovissa<br>kansissa .....                                                                            | -60                      |
| Erfurthin ohjelma, kirj. Kautsky. Koru-<br>kansissa .....                                                                              | -75                      |
| Ääntäkökö sosialismi uskonnon, kirj.<br>Laki ja valkonen orjuus .....                                                                  | -15<br>-15               |
| Laskiuden evankeliumi, kirj. Lafargue<br>Lakko, kirj. Berstein .....                                                                   | -30<br>-30               |
| Laen keväät, Toverin kust. ....                                                                                                        | -15                      |
| Lutherus, kirj. Bang .....                                                                                                             | -10                      |
| Luentoja, kirj. Sombart .....                                                                                                          | -15                      |
| Miehet naiset ja jumalat, kirj. Hellen<br>Cardner. Kovissa kansissa .....                                                              | -75<br>-10               |
| Mysterioiden suojissa, kirj. Monisti<br>Marxin taloudelliset opit, kirj. Kautsky.<br>Sidottuna .....                                   | -90                      |
| Maanviljelijäin ammattijärjestöt, kirj.<br>Teräksinen .....                                                                            | -75                      |
| Marxin muistolle .....                                                                                                                 | -10                      |
| Marxin puhe vapaakaupasta .....                                                                                                        | -10                      |
| Mitä on perustuslaki, kirj. Lassalle .....                                                                                             | -20                      |
| Maattomien kohtalo pelissä. Menettely-<br>tapavaltuksia Saksan sosial. ....                                                            | -15                      |
| Nainen kodissa ja työmarkkinoilla, kirj.<br>Selma Jokela .....                                                                         | -15                      |
| Nainen ja sosialismi, kirj. Bebel. Sid.<br>Naisen asema, kirj. Bebel .....                                                             | -85<br>-85               |
| Omaisuden kehitys, kirj. Alex Halonen<br>Omaisuden kehitys, kirj. Alex Halonen<br>Parisin kommuni, loistoteos. Korukansis-<br>sa ..... | -30<br>-35<br>\$2.10     |
| Palkkiot ja päläoma, kirj. Marx .....                                                                                                  | -20                      |
| Parlamentarismi, kirj. Kautsky .....                                                                                                   | -40                      |
| Pannekok .....                                                                                                                         | -10                      |
| Perdandin Lassalle, kirj. Brandes, pape-<br>rikansissa .....                                                                           | -90                      |
| Historiallinen materialismi, kirj. Alex<br>Halonen .....                                                                               | -30                      |
| Hyödykistä ja puolustusta .....                                                                                                        | -20                      |
| Ingersollin valitut teokset I ja II osa.<br>Sidottuna .....                                                                            | \$1.00                   |
| Ingersollin viikkoja 10 senttiä kappale.<br>Lomat ja perkeleet .....                                                                   | -15                      |
| Seivas ja helvetti.<br>Mihin ihmiskunta on parannettava.<br>Maanviljelijöille .....                                                    | -15<br>-15               |
| Joulusaarna.<br>Mihin suuntaan.<br>Valtait ja Humbold.<br>Kansainvälisen sosialistikongressin pöy-<br>täkirja .....                    | -35<br>-35<br>-35<br>-35 |
| Kristillinen rakkaus, kirj. Lafargue .....                                                                                             | -10                      |
| Kristillinen kommunismi, kirj. Bang .....                                                                                              | -10                      |
| Kunnallissivistys Englannissa .....                                                                                                    | -40                      |
| Kansan sivistysbarakissa, kirj. Ursin<br>Kysymyksiä sosialidemokraattien alalta<br>Kysymyksiä elämän taloudesta .....                  | -15<br>-25               |
| Kansantajuista ilkeytyä taloustieteessä,<br>kirj. Mary Marcy .....                                                                     | -20                      |
| Kehitys sosialismia kohti, kirj. Vander-<br>velde .....                                                                                | -50                      |

|                                                                                                                                                                    |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Sosialismin historia, kirj. Kautsky I osa.<br>Sidottuna .....                                                                                                      | \$1.30               |
| Sosialismin historia, kirj. Kautsky II osa.<br>Sidottuna .....                                                                                                     | \$1.35               |
| Sosialismin historia I ja II osa yhdessä<br>Sosialidemokraattien kunnallistointimista,<br>kirj. Lindenau .....                                                     | \$2.35<br>-10        |
| Sosialidemokratia ja isänmaallisuus, kirj.<br>Kautsky .....                                                                                                        | -10                  |
| Saksan ammattiyhdistyksiä, kirj. Le-<br>gien .....                                                                                                                 | -5                   |
| Sosialidemokratia, kirj. Liebknecht .....                                                                                                                          | -10                  |
| Perustuslain olemus, kirj. Lassalle .....                                                                                                                          | -20                  |
| Parlamentarismi ja sosialidemokratia,<br>kirj. Bernstein .....                                                                                                     | -25                  |
| Koehdalen historia. Sidottuna .....                                                                                                                                | \$1.00               |
| Ranskan vallankumous, loistoteos .....                                                                                                                             | \$3.30               |
| Ranskan vallankumouksen luokkavasta-<br>kohdat, kirj. Kautsky .....                                                                                                | -30                  |
| Ruokahalun myynti, kirj. Lafargue, Työ-<br>kansan kustantama .....                                                                                                 | -15                  |
| Sosialismi, kirj. Sombart, kovissa kan-<br>sissa .....                                                                                                             | \$1.25               |
| Saksan sosialidemokratia, kirj. Ursin,<br>paperik .....                                                                                                            | -65                  |
| Siveysoppi, kirj. Kautsky .....                                                                                                                                    | -40                  |
| Sombartin luentoja .....                                                                                                                                           | -15                  |
| Sosialismin kehitys haaveesta tieteeksi<br>Saksan sosialidemokratia, kirj. Ursin<br>Sosialismi teoriana ja käytännössä, kirj.<br>Hillqvist. Kovissa kansissa ..... | -25<br>-65<br>\$1.50 |
| Sosialismi, vallankumous ja kansainvä-<br>lisyys, kirj. Deville .....                                                                                              | -20                  |
| Sosialismin perusteet, kirj. Alex Halo-<br>nen. Kovissa kansissa .....                                                                                             | -50                  |
| Sosialismin perusteet, kirj. Alex Halo-<br>nen. Korukansissa .....                                                                                                 | -75                  |
| Suuret orjastatukset, kirj. Leo Lauki .....                                                                                                                        | -40                  |
| Syytön, kirj. Darrow. Kovissa kansissa .....                                                                                                                       | -40                  |
| Työkansan kalenteri. Työkansan kusan-<br>tama. Kovissa kansissa .....                                                                                              | -50                  |
| Talvikuosko vastaan, kirj. Casson Kovis-<br>sa kansissa .....                                                                                                      | -50                  |
| Tie valtaan, kirj. Kautsky. Kovissa kan-<br>sissa .....                                                                                                            | -50                  |
| Tähtisumusta sosialismiin, kirj. Stirtou<br>Tähtelö leivistä, kirj. Krapotkin Kovis-<br>sa kansissa .....                                                          | -15<br>-75           |
| Työläisten talusta, kirj. Pannekok .....                                                                                                                           | -15                  |
| Työväenliikkeen menettelytapa, kirj.<br>Pannekok .....                                                                                                             | -40                  |
| Thomas More, kirj. Kautsky .....                                                                                                                                   | -15                  |
| Tuotoksikirja I, Raivaajan kust. ....                                                                                                                              | -50                  |
| Tuotoksikirja II, Raivaajan kust. ....                                                                                                                             | -50                  |
| Uudempi kansantalous, kirj. M. Hahl<br>Kovissa kansissa .....                                                                                                      | -50                  |
| Valtiohetos ja Vallankumous .....                                                                                                                                  | -25                  |
| Vallankumous VI, Työväen-Opioston julk.<br>Valtojen rikkoilijiksi .....                                                                                            | -40<br>-50           |
| Vappp 1913 .....                                                                                                                                                   | -25                  |
| Venäjän vallankumouspuoleet .....                                                                                                                                  | -25                  |
| Venäjän sosialidemokraattien puolueen<br>historia, kirj. Ledov .....                                                                                               | \$1.25               |
| Yhteiskunnallinen vallankumous, kirj.<br>Valtioliiset murhat ja sosialismi, kirj. Be-<br>bel .....                                                                 | -10<br>-65           |
| Kautsky. Sidottuna .....                                                                                                                                           | \$2.00               |
| Yhteiskunnallisen käsikirja. Sidottuna<br>Yhdenvertaisuus, kirj. Hellawly I ja II<br>osa. Kovissa kansissa .....                                                   | \$1.00               |
| Yhdysvaltain sosialismin historia, kirj.<br>Hillqvist. Korukansissa .....                                                                                          | \$1.50               |
| Yleislakko ja sosialidemokratia, kirj.<br>Bebel .....                                                                                                              | -15                  |
| Äänioikeusliike, kirj. Ståhlberg .....                                                                                                                             | -10                  |

työväen kuulutusten tai muitten  
sellaisten asiakerjien saatokki-  
jeet laaditaan ja monistetaan vain  
yhellä kielellä. Näitten lyhyt-  
ten kiertoikielisteiden kirjel-  
mien kielen valinnassa ei seurata  
usken on kuulunut teatterin ystä-  
vään ja avustajiin ja tämän teo-  
sen palkella ensi kerran esittä-  
nyt Venäjän yleiselle näytelmi-  
sen "Pohjalla" ja "Porvarissa".  
Teatteri on pannut vastalauseen  
sumiasta erään talon 7 virtun  
päässä Shalitsa, jossa talossa Be-  
lim-khan majaili. Luutnantti Ki-  
barov ampuu ensimäisen laukauk-  
sen, mutta ohittamatta sen ja  
okkappaahan. Jankkuri Goheta-  
vin laukaus sattui Selim-khanin

non pikan parannuksia seka muuhin pienimpiin tarpeisiin. Ensi vuotta varten on nyt nykyinen poliisimestari esittänyt läänin kuvernöörille tämän määrärahan korottamista muun muassa seuraavilla vuosilla tarpeilla, nimittäin: 5 ylimääräisen järjestyskonstaapelin ja 4 ratsukonstaapelin palkkaukseen a 1640 mk., yhteensä 14,760 mk., 4 ratsuhevoson ostoon a 600 mk., yhteensä 2,400 mk., satuloiden y. m. ratsastustarpeiden ostamiseen 500 mk. ja 4 hevosen ylläpitoon a 600 mk., yhteensä 2,400 mk., joten näiden lisäysten kanssa tuo lisämääräraha tekisi jo 23,600 mk. Tämän esityksensä tueksi on poliisimestari esittänyt seuraavaa:

"Poliisimiehistöön lisäisimen viidellä jalka ja neljällä ratsukonstaapelilla katson tarpeen vaatimaksi siitä syystä että kaupunki on alastaan aivan liian suuri tulakseen toimen nykyisellä pienellä poliisivoimalla. Tästä poliisilain vähälukuisuudesta on ollut seurauksena ete laajat kaupungit suvuosot on pitänyt jättää tarpeellista järjestöksen valvontaa vaille, jota taasen on johtunut, että kautta koko kesän on kuulunut valituksia kaikenlaisesta likivalasta, jota harjoitetaan kysymyksessä olevissa sivuissa, jota likivaltaa on kyllä koettu poliisin puolelta vastustaa, mutta kuten sanottu käytettävänäni olevat kuin me eivät ole siihen riittäneet kun sitäpaitsi miehistö, kolme miestä kerrallaan on pitänyt laskea kesälomalle.

Sitäpaitsi pyydän huomauttaa työväen suuresta lukumäärästä kaupungissa ja ympäristöillä, joka mielenosoituskokouksistaan, kuten viime toukokuun 1 päivänä oli nousta 6,000—7,000 asti, jonkapaissa mielenosoituskokouksissa poliisin tulee luottaa ainoastaan itseensä, kun ei ole sellaista selkänöjää kuten monessa paljoa pienemmissä kaupungeissa, kuin Porissa, on saatavissa."

Käikille tunnettuja ovat mainittu poliisilaitteissa viimeaikoina tapahtuneet rettelit poliisin omassa keskuudessa. Ja nyt ano Vetre näitä epäjäestyksen ylläpitäjiä vielä lisättäväksi. Merkilläpöytäva on myöskin se huomio, jonka mainittu poliisiherra on kohdistanut työväen mielenosoituskokouksiin. Näky kaikista etä hänen "sormensa syyhyvät". Kuoppion tapahtumant kai ovat kihoittaneet esimerkiksi.

#### KUVERNÖÖRI VUORINEN TURVAUTUU YHDENVERTAISUUSLAKIIN.

Kuten aikoinaan on kerrottu, kieltäytyi Turun ja Porin läänin kuvernööri Ilmari Vuorinen vastaamista Turun pormestariilta Ståhlilta ja hänen apulaiselta Ballot-Taubelta selitystä niiden valitusten johdosta, jota oli hevioluokseen tehty Uudenkaupungin pormestarin, Södermanin ja neuvoimiehen Frickin ja Blontin yhdenvertaisuuslakijuttu yhteydessä tapahtuneen vaingemisen johdosta ja pyysi samalla, ettei Turun hovioikeus vastakaan valitusta näin tällaisilla asioilla. Turun hovioikeuden ilmoittamusta asiasta senaattori vaati tämä kuvernööri Vuoriselta selitystä.

Nyttemmin on kuvernööri Vuorinen lähettänyt selityksensä senaattiin ja esittää siinä m.m. seuraavaa:

Hovioikeus siis katsoi, että Ståhl ja Taube niiden virkatoimien suhteen, joista valitukset ol

# Työkansan Kustannusliike

Port Arthurissa, Ont., Can.

## JOULUKSI

AIOIOT LÄHETYSKSET OLISIVAT HETIMITEN TOIMITETTAVAT EHTIAKSEEN HYVISSÄ AJOIN PERILLE.

KANSALAISET Port Arthurin ulkopuolella voivat käyttää allaolevaa ohjetta lähettäessään rahoja meidän välityksellä Suomeen.

|                                |                                                                                            |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Leikatkaa tämä irti.           | Välityksellänne Suomeen lähetettäväksi liitän \$.....<br>josta otanette pois lähetyskulut. |
| TYÖKANSALLE,                   | Vastaaottajan nimi .....                                                                   |
| Box 516, Port Arthur,          | Osoite .....                                                                               |
| Ont. Can.                      | Lähetettäjän nimi .....                                                                    |
| Kirjottakaa osoitteet selvästi | Osoite .....                                                                               |

tehty, kuuluivat hovioikeuden tuomiovallan alle, ja myös aikoi tutkia nuo valitukset ja ryhtyi siihen tarkoituksena niitä käsittelemään samalla tavalla kuin virkakysyjättöjä yleensä niiden virkamiesten suhteen, jotka olivat hovioikeuden tuomiovallan alaisia.

Ennenkin laki muuten Venäjän alamaisten saatamiseksi oikeuskaissa yhdenvertaisuutta Suomen kansalaisten kanssa oli annettu, oli todella niin laita, että Ståhl ja Taube samoin kuin kaikki muutkin poliisivirkamiehet kaikkien virkatoimissa suhteen olivat hovioikeuden alaisia ja kaikkien heidän virkatoimissa laillisuus voi valituksien johdosta tulla hovioikeudessa tutkittavaksi. Vaan kun sanottu lain kautta säädettiin, että vissit, samoin laissa mainitut rikokset käsitellään keisarikunnan leysten lakien mukaan keisarikunnan tuomioistuimissa keisarikunnan rikosprosessissa säädetyssä yleisessä järjestyksessä, niin samalla myöskin muuttui Suomen viranomaisen suhde hovioikeuteen. Suomen viranomaisille tuli uusien velvollisuuksia keisarikunnan tuomioistuimien vastaavien määräysten täyttämiseksi, jolloin hovioikeus ei saanut eikä voimikann saada minkäänlaisia tuomiovaltaa mainittujen viranomaisen yli näitten uusien velvollisuuksien täyttämisen suhteen. Kaikki nämä velvollisuudet, joiden täyttämisen määräävät keisarikunnan lait, eivät voi tulla tutkittuiksi Suomen paikallisten lakien mukaan. Hovioikeus ei ole oikeutettu ryhtymään näitä arvioittelemaan, sen ei olisi pitänyt ottaa vastaan valituksia siitä viranomaisen toimenpiteistä vastaan, jotka johtuivat näitten velvollisuuksien täyttämiseksi, sillä sanottu velvollisuudet ja toimenpiteet kuuluvat hovioikeuden toimivallan ulkopuolella olevaan oikeuslaitukseen. Kaikki tämä on täysin selvää ja sitä suuremmalla syyllä piti olla Turun hovioikeudelle hyvin tunnettuna asiana sen ryhtyessä vastaan tämän tässä tapauksessa selityksiä Ståhlilta ja Taubelta.

ta, kun Viipurin hovioikeuden samankaltainen sekaantuminen keisarikunnan oikeusvirkamiesten toimien oli jo ennemmin johtanut hovin seurattuihin seurauksiin. Etä hovioikeus tässä tapauksessa meni toimivaltansa ulkopuolelle ja yritti sekaantua keisarikunnan tuomiovallan toimien, se käy täysin selvälle puheena olevan asian yksityiskohdista. Lopuksi Vuorinen anoo, "että hovioikeuden valitus aiheuttomana hyljättäisiin."

#### SUOMETTARELAISEN KUORKEIMMAN OIKUEUDEN TUOMIOT.

Painojutusta taas 3 kunkausta vaankusta.

Viipurin hovioikeus tuomitsi jouluk. 18 p:nä 1911 "Työ"-lehden päätoimittajan Matti A. Arolan 200 mk:n sakoon venäläisen sotavien kunnian loukkamisesta (kirjoituksesta "Ryssän uivien ruumisarkkujen päälliköt", julaistuna lehden syysk. 28 p:nä numerossa 1910). Prokurattori valitti päätöksestä senaatin oikeusosaston, joka on korottanut rangaistuksen 3 kukaudeksi vankeutta. Rangaistuksesta on armahduskirjan nojalla vähennettävä kolmasosa.

#### SUOMEN VIRKAHERRAIN KIELIRIDAT.

Ruotsalaisissa sanomalehdissä kiertelee seuraava. Tammisaarella ilmestyy "Westra Nyland" lehdessä otettu uutinen:

"Näinä aikoina, jolloin Uudenmaan lääninhallitus rettelöi Helsingin maistraatin kanssa kirjeenvaihtokielestä, voi olla mielienkintoista tietää, että lääninhallituksesta lähetetään tällaisella maistraatille suomenkielisiä kirjelmisiä, kun ei ole kysymys yksityisen henkilön kirjelmistä. Kuten tunnettu, on kunnalliskielillä täällä ruotsi ja on lääninhallituksesta tänne lähetettävät kirjelmit laadittava ruotsinkieliksi, elleivät asiakirjat koake yksityisiä henkilöitä, joka itse on käyttänyt suomenkieltä. Maistraatin puhejohtaja on kyllä huomauttanut asianomaisille tästä seikasta, mutta kuitenkin sellaisiin tällöin sattuu."

Tämän uutisen johdosta tiedusteltiin asiaa Tammisaaren maistraatin eräältä jäseneltä. Hän ilmoitti, että uutinen on tospäiväinen ja että asian on Tammisaarissa kiinnitetty huomiota juuri sen johdosta, että Helsingin maistraattia ahdistellaan sen vuoksi, ette maistraatti ole käyttänyt suomenkieltä kirjelmisissä. Kun tiedusteltiin erikoisia tapauksia, jolloin lääninhallitus olisi rikkonut kieliasetusta, ei puhuteltu henkilöä saatantun muistua kuin viimeisen tällaisen tapauksen. Lääninhallitus oli nimittäin lähetttäissään maistraatille kuvernöörinviraston suomen-, ruotsin- ja venäjänkielisen kuulutuksen siitä, että ravintolain ei ruokailaisissa ei saa ilmoittaa samolle ruokaluokalle eri hintoja, käyttänyt saatokirjeissään (vähikkeliä) suomenkieltä. Mutta väitti puhuteltu henkilö, että kyllä lääninhallitus, muistutuksista huolimatta, ei kieliasetusta ennenkin rikkonut.

Tiedusteltiin asiaa vielä Uudenmaan lääninhallitukselta. Sieltä meillä ilmoitettiin, että lääninhallitus ei ole lähettänyt Tammisaaren maistraatille suomenkielisiä kirjelmisiä mita kun erissä merkityksellöissä tapauksissa, jolloin "kirjelmitt" ovat oleet lyhyitä kierto kirjelmisiä, jotka on lähetetty lähinnä kaikille maistraateille ja nimismiehille. Kun lääninhallitukseen saapuu esim. Venäjän viranomaisilta tiedustelu, oleelliseksi läänissä joku nimetty henkilö, niin lähetetään asiasta kysely läänin kaikille nimismiehille ja maistraateille. Kysely monistetaan bteografilla ja lähetetään nuo muutamat rivit milloin suomen, milloin ruotsin kielellä, joten saatuu sellaistaakin, että suomenkieliseen kutsunta saapuu maistraatin lyhyt kierto kirjelmisiä kielellä. Semon ajan säästämiseksi ja turhan työn välttämiseksi läänin kaikkiin kuntiin lähet-

|                                                                  |        |                                                                     |        |
|------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------|--------|
| Kaasissa                                                         | —80    | Koedalen historia. Sidottuna                                        | \$1.00 |
| Erfurtn ohjelma, kirj. Kantaky. Korunkaissa                      | —75    | Ranskan vallankumous, loistoteos                                    | \$3.00 |
| Ääritäkö sosiaaliset uakkoon, kirj. Laki ja valkonen orjuus      | —15    | Ruokakalun myynti, kirj. Lafargue, Työkansan kustantama             | —15    |
| Lakko, kirj. Berstein                                            | —15    | Sosialismi, kirj. Sombart, kovissa kansissa                         | \$1.25 |
| Lusten vävät, Toverin kuat.                                      | —15    | Saksan sosiaalidemokraattia, kirj. Urain, paperit                   | —65    |
| Lutherus, kirj. Bang                                             | —10    | Siveysoppi, kirj. Kautsky                                           | —40    |
| Luentoja, kirj. Sombart                                          | —15    | Sombartin luentoja                                                  | —25    |
| Miehet naiset ja jumalat, kirj. Hellen Cardner. Kovissa kansissa | —75    | Sosialismin kehitys haaveista tieteeksi                             | —25    |
| Mysterioiden suojissa, kirj. Moniat                              | —10    | Saksan sosiaalidemokraattia, kirj. Urain                            | —65    |
| Marxin taloudelliset optit, kirj. Kantaky. Sidottuna             | —90    | Sosialismi teorian ja käytännössä, kirj. Hillquit. Kovissa kansissa | \$1.50 |
| Maanviljelijän ammattijärjestöt, kirj. Teräksinen                | —75    | Sot-Helmi, vallankumous ja kansainvälinen                           | —30    |
| Marxin puolesta                                                  | —10    | Suuret orjastatukset, kirj. Leo Launkki                             | —75    |
| Matti on perustallat, kirj. Lassalle                             | —20    | Syyttö, kirj. Darrow. Kovissa kansissa                              | —40    |
| Maattomien kotalo pelissä. Menetelytapavirtauksia Saksan osast.  | —15    | Työkansan kalenteri. Työkansan kustantama. Kovissa kansissa         | —50    |
| Naisen jokela ja työmarkkinoilla, kirj. Selma Jokela             | —85    | Talokukkos vastaan, kirj. Casson Kovissa kansissa                   | —50    |
| Naisen ja sosialismi, kirj. Bebel. Sid.                          | —15    | Tie valtaan, kirj. Kautsky. Kovissa kansissa                        | —50    |
| Naisen asema, kirj. Bebel                                        | —15    | Tähtimusta sosialismin, kirj. Stirtton                              | —15    |
| Omaisuden kehitys, kirj. Alex Halonen                            | —15    | Talusta leivistä, kirj. Krapotkin Kovissa kansissa                  | —75    |
| Omaisuden kehitys, kirj. Alex Halonen                            | —30    | Työkielten talustel, kirj. Pannekoek                                | —40    |
| Parisin kommuni, loistoteos. Korunkaissa                         | —20    | Työväenliikkeen menettelytapa, kirj. Pannekoek                      | —40    |
| Palikka ja pököma, kirj. Marx                                    | \$2.10 | Thomas More, kirj. Kautsky                                          | —15    |
| Parlamentarismi, kirj. Kautsky                                   | —40    | Tietokäsikirja I, Raivaajan kust.                                   | —50    |
| Pannekoek                                                        | —10    | Tietokäsikirja II, Raivaajan kust.                                  | —50    |
| Perdinaand Lassalle, kirj. Brandes, paperikansissa               | —90    | Uudempi kansantalous, kirj. M. Hahl                                 | —50    |
| Historiallinen materiaali, kirj. Alex Halonen                    | —30    | Kovissa kansissa                                                    | —50    |
| Hälvä ja perikoleet.                                             | —20    | Valtiopietos ja Vallankumous                                        | —50    |
| Miten ihmisikunta on parannettava. Maanviljelijöille.            | —10    | Vallankumous VI, Työväen-Opioston julk.                             | —25    |
| Joulusaarna.                                                     | —10    | Valtojen näkökirkitys                                               | —50    |
| Mihin suuntaan.                                                  | —10    | Vappu 1913.                                                         | —25    |
| Voltaire ja Humbold.                                             | —10    | Venäjän vallankumoussuhteet                                         | —25    |
| Kansainvälisen sosialistikongressin pöytäkirja                   | —35    | Venäjän sosiaalidemokraattisen puolueen historia, kirj. Ladov       | \$1.25 |
| Kristillinen rakkaus, kirj. Lafargue                             | —10    | Vhteiskunnallinen vallankumous                                      | —10    |
| Kristillinen kommunismi, kirj. Bang                              | —10    | Välittöiset murhat ja sosialismi, kirj. Bebel                       | —65    |
| Kunnallissosialismi Englannissa                                  | —10    | Kautsky Sidottuna                                                   | —65    |
| Kansan sivistysjärjestys, kirj. Urain                            | —40    | Vhteiskunnallinen käsikirja. Sidottuna                              | \$2.00 |
| Kysymykset sosiaalidemokraattien alalta                          | —15    | Yhdenvertaisuus, kirj. Rellany ja II                                | —100   |
| Kysymykset elämän taloustalusta                                  | —25    | osa. Kovissa kansissa                                               | —100   |
| Kansantajuista liksyistä taloustieteessä, kirj. Mary Marcy       | —20    | Yhdysvaltain sosialismin historia, kirj. Hillquit. Korunkaissa      | \$1.50 |
| Kehitys sosialismia kohti, kirj. Vanderelde                      | —50    | Yleislakko ja sosiaalidemokraattia, kirj. Bebel                     | —15    |
|                                                                  |        | Äänioikeusliike, kirj. Ståhlberg                                    | —10    |

tävän kuulutusten tai muitten sellaisten asiakirjain saatokirjeet laaditaan ja monistetaan vain yhdellä kielellä. Näitten lyhyiden kierto kirjelmien luonteisten kirjelmien kielien valinnassa ei seurata mitään määrättyä periaatetta eikä mitään järjestyksellistä "väijärjestelmää" — sellainen "väijärjestelmä" joka on kehdantun Tammisaaren maistraattia voi yltä hyyskää kukaan viranomaisella. Lääninhallitukseen oliin siitä mieltä, että seillä ole asiallisissa asioissa ruotsin kielellä otettaisiin kaikki kieliasetusta riketti.

#### Venäjältä

#### MAKSIM GORKI JA MOSKOVAN TEATTERI.

Maksim Gorkij, jonka hahmoin mukaan piti olla kuoleman kielissä, on julkaisem Rukojet Slovoza ankarana hyökkäyksen Moskovan Teatterilaisista teatteria vastaan sen johdosta, että tämä on ottanut esittäväkseen Dostojevskin "yleisen omantunon mukuttavista" kapaleita. Kirjoitus heittää hnevasta sitä enemmän kun Gorkij vielä

laken on kuulunut teatterin ystäväin ja avustajin ja tämän teatterin palkella ensi kerran esittävään Venäjän yleiselle näytelmään "Pohjalta" ja "Pörsäretä". Teatteri on pannut vastalauseen nä kirjoitusta vastaan.

#### ENNAKKOSENSEURI VI. ROSSA.

Narvan poliisimestari on viime viikolla vastinnut, että sikäläinen viralaan lehti on näytettävä hänelle ennen valmista painamista. Keuhkoeränsä lehti lähetettiin poliisimestarille, joka valitsi erään kirjoituksen poistettavaksi. Tämä siva oli kuitenkin tullut kokonaan painetuksi, niin että ei jylkittyä koke painos.

Tarvessa eivät lehdet saa julkaita et edes ilmoituksia ilman ennakkoensurina.

#### KAUKAASIALAISEN ROSSO-PÄÄLLIKÖN KUOLEMA.

Shelksovodekajasta ilmoitetaan tästä tapauksesta seuraavilla tavalla: Viime maanantaina vasten yöllä kello 11 aikaan ympäröi luutnantti Kibarov mukanaan 20 Daghetan rykmenttiin kuuluvaa rat-

suimesta erään talon 7 virstan päällä Shalissa, jossa talossa Selim-kan majaili. Luutnantti Kibarov ampu ensimäisen laukauksella, mutta Kibarovilla ei ollut aikakaan, jolloin Selim-kan pakeni. Juntkari Gebekovin laukaus astui Selim-kanin päänosaan, josta ripusti Adrekei kantu haavatuonessa. Osaatit syyksy hän lopokseen, mutta Adrekei navotti hänen valvasta laukauksella laukauksella, laavottuun sitten vielä kanta ratonasta. Sen jälkeen nä si surmattiin. Vainon myöskin tui muutamat "vähäpöijä" S. S. Kharin.

**Työläiset,**  
kannattakaa niitä liikkeitä jotka ovat omassa lehdeskänne.

**Työkansassa**

## TOHTORI LINDGREN.

vastaanottaa sairaita leppäniissä lokakuun loppuun. Marraskuun 1 p:nä muuttaa Duluthiin. Vastaanottoluona Columbia Buildingissa. Tunnit 2-4 ja 7-8. Tekee leikkauksia St. Lukes sairaalassa tiistaisin ja perjantaisin ja St. Maryn sairaalassa torstaisin.

Leikkauksia tekee edelleen Marquetteen sairaaloissa joka lauantai. Näistä leikkauksista on edelleen tehtävä sopimus joka tohtori Holmin kanssa lähipöydässä, taikka tohtori von Zellein kanssa Marquetteessa.

## Yhdistyksen kokouksilmoituksia.

A. F. of L. Union No. 14299 (Ske-ttyöläisten) osasto on: E. Nelson, tohtori Arthur, Ontario. Työväestöyhteisöjen unioni kokoukset pidetään joka kuukauden 1inen ja 3mas sunnuntai klo 2 j. pp.

Bellevue'n s. osaston työkokoukset pidetään 2:nen ja 4:jas sunnuntai kuussa kello 2 j. p. p. Kirjeenvaihto-osasto on: S. Osasto, Bx B, Bellevue, Alta, Can.

B. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään Red-tin kirkossa kello 8:30 yläkerrassa joka ensim. sunnuntai kuussa klo 12:30 päivällä. Ja juoksevia asioita käsitellään 3 sunnuntai kuuk. klo 3:30 p. Jordan Mack, Sec., Box 14, Nainimo, B. C.

Bowen'n s. osaston kokoukset pidetään joka kuuk. 1inen ja 3mas sunnuntai kuussa kello 1 j. pp. Kirjeenvaihto-osasto on: Bowen S. S. Osasto, Sicamous, B. C. Canada.

B. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään Vancouverin kaupungissa, Marquetteen kirkk. osasto on: E. Winch, Jubilee Station P. O., Vancouver, B. C.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

## !Huomatkaa!

## Värssypaperia

saatavana

## Työkansan

## Kirjakaupasta.

## Papereihin on painet-

tu kauniita värssyjä.

## Tilatkaa osotteilla:

## Työkansa,

Box 516, Port Arthur, Ont. Can

## !Huomatkaa!

## Uusi laji rikosta.

(Kirj. Mark Twain.)

Amerikassa on viimeisten 30 tai 40 vuoden kuluessa sattunut monta kaikkien ihmiskäivälistä mielisäirautta tapauksia mitä historia tuntee. Sellaisia on esimerkiksi Baldwinin juttu Ohiossa, joka sattui 1870-luvulla. Baldwinin o. oli lapsuudessa saanut kuumehuonon, joka oli riittävä huone, hän loi oivallia pohtia silloin puh siinäaikaan katuttamatta tekoon perästä. Hän teki vain viera muuta samallaista komman-työtä. Mutta lopulta hän teki jotain, joka jo kinnitti hänen väkensä luonnosta. Hänin tulien hän muuttanut muuttanut talon ovelle, ja kun sen asijan asti u-los, ampu hän tämän kuollessa; sille hän yritti paeta, mutta joutui kiinni. Kaksi päivää aikaisemmin hän oli ilkeyksissään pahoinpidellyt muutama ramparaidissa, ja se mies, jolla hän nyt lähtee kotoon muuttamaan luodin, oli hänen isänsä. Hän ei ollut hyvästä. Sellainen oli Baldwinin juttu. Okeadok-kinen koki kovan, ja mielen-tilan puikkamulla oli hyvin kii-tyä. Arveltiin että tämä kii-tyä, kovaääninen konna oli jo tar-

valmoina kera saapuvan katus-pikkin, ja silloin hyökkäsi pillo-taan ja iski takanpään. Vaini-tila vaimonsa kahdesti mekaan ja tappoi hänet siihen paikkaan. Vaino sieppasi kaatuvan puolisonsa sylissä, ja lasi hänet. muutamia hetkiä myöhemmin vaimon ja miehen olivat verrat tahrat. Häketti huomatti ilkeillä, et-ä hänen vaimon ammattiteuras-tajan puolisona toki piti oesta ar-vostella niin täidehikasta puukon-lakua, joka antoi hänelle tilaun-don päästä uusin mieheksi nä-misiin. Tämä y. m. muuttanut muut hänen ystävilleen tekemät huomautukset — että nim. hänen yhteiskunnallisen asemansa teki halvan porvarin murhasta vain "ylimykseisen päähänpöstin" ei-ki mitään rikoksen — kelpasivat todistukseksi hänen mielisäirau-destaan; ja Häketti pääsi kun-piänskin ehjin nahoin. Valamiehi-tä ei ahkasi ollut taipuvainen pi-tämään niitä minään syntäkeet-tomuden todistuksina, varsin-kaan kun Häketti'issa ei koskaan ennen ollut mielisäirauden ei-ri-tä näkyntä, ja hän nyin teko-sensa rauhoittavasta vaikutuksesta tuota pikaa oli palannut jär-jänsä. Mutta kun Häkettin asi-anajaja todisti, että muuan hänen vaimonsa isäpuolen serkusta kol-mannessa polvessa aikoinaan ol-lyt mielisäiranaa sekä että Häk-ett'i'n nenä oli aivan kun samas-va vormissa valettu tämän serkun nenän kanssa, jonka vuoksi hän per-mittomien sairautensa tähden ei-päivän selvi — silloin valamiehi-tä työtietynkin julisti hänet syys-tä vapoksi.

Ei ole mahdollista luetella kaik-ken merkittävien mielisäirauttapauk-sia, jotka viime vuosikymmeniä on-työkinneitet yleistä ihmioi-mia puoleensa. Mainitkaamme sen-tään Durginin juttu, joka muuta-ma vuosi sitte sattui New Jersey-sä. Myöskinä itähetkenä tun-keutui palvelustyttö Bridget enen-tiänsä makunsaajan ja viileksel-lyt tällain kirjaimellisesti kuppaleikkiä. Sitte hän raahasi ruu-miin keskelle lattiat ja kasasi tuok-keja ja muita huonekaluja ryydiksi sen päälle, avasi patjat ja sirotti löyhönet ympärinsä, va-leli kaikki paloiöljyllä ja sytytti palamaan. Sen jälkeen hän sieppa-si murhatun lapsen verisiin kä-siin ja juoksi sen kera patjain jalkoihin lukimukissa puolen kilo-metrin päissä olevaan naapurita-loon, missä kertoi mitä uskomatto-mia juttuja: missä rosvoja oli mur-tautunut sisään taloon ja sy-tyttäneet sen palamaan. Hänen o-ma tunnuksensa ynnä toisten todistukset osoittivat myöhemmin näinään alit ollen ystävänsien häntä kohtaan, joten ei siä mis-tään kostonhalusta saattanut olla-puhetta; myöskin huomattiin ettei tyty ollut mitään ottaen pala-vaista talosta, ei siis voinut tulla-työkinneitet siä vaitella kuppaleikkiä. Mutta luuletko ihmisen tällain jätelleen "sattu-matonta mielisäirauden penkaa"? Ei ainakaan. Oikeus toimitti hä-nä tahallista hirvitystä.

Totta tosiaan mielisäirauk-sa-nee maailmassa ja rikokset kuo-lavat sukkupöytä. Ei enää löydy yhtään todellista murhaajaa — ei ainakaan mainitsemissen arvoista. Kun ennen joka tappoi toisen ih-misen, saattoi hän mahdollisesti olla nielipoltti, mutta nyt kun jo-kuu, joka on ystävä, vaikutusval-ta ja rahaa, surmaa lähimmäisensä, on aina ilmeistä, että hän on mie-lisäirais. Kun nykypäivillä hyvästä peheestä ja korkeassa yhteiskun-nallisessa asemassa oleva ihminen varastaa, niin sairastaa hän klop-

kee surusta ja katunuksesta, pu-distavat ystävästä pöytästä ja pel-äkövät "ettei hänen laitansa ol-kein ole". Jos murhaaja tekemä-jälkeen näyttä kihoituneelta, on hän epämielittä toimintu mieli-hiriosä.

Toden totta, me emme enää tar-vitse rangastuksia rikoksesta, vaan mielisäiraudesta. Siinä se varsinainen paha onkin!

## Sellaista tapahtui - 200 vuotta takaperin

Eräissä v:n 1731 almanaksa-sa kerrotaan — tietää eräs ruo-simallainen lehti — m. se-uravat tapaukset v:n 1729:

Tukholma 19 p. helmik. Tääl-lä on eräs kapeininen rouva, joku 61:nä syntymäpäivänään täytän lapsivuotessa. Sattu-ma on esimerkittäin harvinais-nen.

Tukholma 26 p. helmik. Ylä-massassa on askettin hauduttu eräs mies, joka oli 93 vuotta vanha. — Kun hän oli 110 vuo-piä, men hän toisen kerran a-vioittuon, ollen häntä tästä avioista tytär, joka vieläkin e-lää.

Parisi, 25 p. huhtik. Saissio-nissa kuoli iksettään eräs mies, jonka ruumiinvankkessa on hauduttu, ettei hänellä ollut ol-lenkaan sydäntä.

Tukholma 26 p. huhtik. Sö-dermäländissa on eräs vaimo päässäänantaa rikkinen mu-nani, jonka kunk kaksi päivää aikaisemmin oli nautunut. Mitä keltuneen sijasta tapasikin vaimo siitä 7 tuumaa pitkän valkeankäihävan käärmeen, jon-ka toinen sivu oli karvainen ja joka kaupan aikaa oli ihmis-tennähtävää.

Parisi 23 p. toukok. Eräs vaimo joutui täällä aikasa lapsivu-teen ja synnytti lasten sijast-ta kaksi leijonapoiikasta, joilla oli sama pää. Arvelaan että tämä onnettomuus tapahtui hä-nelle servuoksia kun hän raa-kaana ollessaan oli katsomassa villieläimiä.

Parisi 23 p. toukok. Kuningas on näinä päivinä metsästy-sretkellä ollessaan Campiegnes-sa ampuunut harmaan puki-n, jolla oli kaksi päätä, mutta ei- useampaa kuin kaksi jalkaa.

Treffurth Eichsfeld p:n ko-keik. Näinä päivinä on tässä maakunnassa sattunut perin o-mittuinen tapaus. Obedriossa on eräs 8 viikon vanha työtöläsi-sairastunut, saaden isokoon pi-suman kylkeensä. Kun piisu-ma oli laastarin avulla avattu, nähtiin märkäpäiss vihme.ry-dytissä siä poisi ottamaan, tui-paisesta pienepöulöinen täysin valmistunut ohran täh-kiä.

Pösen 9 p. syysk. Täällä on kolme naishenkilöä sairastunut omittuiseen tautiin kaurin. Eräs nukkui 15 päivää ja useampia-päiviä kerrallaan; kun hän heräi, syö ja juo hän hyvin ja toimikalla samalla tavalla udestaan. Toinen on muutamia päi-viä kerrallaan mykkä; puhu-sitten jatkoi ja tulee uudeelleen mykkä. Kolmas taas, kun sai-raus hänet valttaa, jota kestää tunti kerrallaan, on silloin niin voimakkas, että hän pistoo rau-tavastikojia ja kaikellaista rau-tavastia.

Sellaista sattui 200 vuotta sit-ten, jolloin "ankat" hoitivat saunamiehdistön virkaa.

Parisi 23 p. toukok. Eräs vaimo joutui täällä aikasa lapsivu-teen ja synnytti lasten sijast-ta kaksi leijonapoiikasta, joilla oli sama pää. Arvelaan että tämä onnettomuus tapahtui hä-nelle servuoksia kun hän raa-kaana ollessaan oli katsomassa villieläimiä.

Parisi 23 p. toukok. Kuningas on näinä päivinä metsästy-sretkellä ollessaan Campiegnes-sa ampuunut harmaan puki-n, jolla oli kaksi päätä, mutta ei- useampaa kuin kaksi jalkaa.

Treffurth Eichsfeld p:n ko-keik. Näinä päivinä on tässä maakunnassa sattunut perin o-mittuinen tapaus. Obedriossa on eräs 8 viikon vanha työtöläsi-sairastunut, saaden isokoon pi-suman kylkeensä. Kun piisu-ma oli laastarin avulla avattu, nähtiin märkäpäiss vihme.ry-dytissä siä poisi ottamaan, tui-paisesta pienepöulöinen täysin valmistunut ohran täh-kiä.

Pösen 9 p. syysk. Täällä on kolme naishenkilöä sairastunut omittuiseen tautiin kaurin. Eräs nukkui 15 päivää ja useampia-päiviä kerrallaan; kun hän heräi, syö ja juo hän hyvin ja toimikalla samalla tavalla udestaan. Toinen on muutamia päi-viä kerrallaan mykkä; puhu-sitten jatkoi ja tulee uudeelleen mykkä. Kolmas taas, kun sai-raus hänet valttaa, jota kestää tunti kerrallaan, on silloin niin voimakkas, että hän pistoo rau-tavastikojia ja kaikellaista rau-tavastia.

Sellaista sattui 200 vuotta sit-ten, jolloin "ankat" hoitivat saunamiehdistön virkaa.

Parisi 23 p. toukok. Eräs vaimo joutui täällä aikasa lapsivu-teen ja synnytti lasten sijast-ta kaksi leijonapoiikasta, joilla oli sama pää. Arvelaan että tämä onnettomuus tapahtui hä-nelle servuoksia kun hän raa-kaana ollessaan oli katsomassa villieläimiä.

Parisi 23 p. toukok. Kuningas on näinä päivinä metsästy-sretkellä ollessaan Campiegnes-sa ampuunut harmaan puki-n, jolla oli kaksi päätä, mutta ei- useampaa kuin kaksi jalkaa.

Treffurth Eichsfeld p:n ko-keik. Näinä päivinä on tässä maakunnassa sattunut perin o-mittuinen tapaus. Obedriossa on eräs 8 viikon vanha työtöläsi-sairastunut, saaden isokoon pi-suman kylkeensä. Kun piisu-ma oli laastarin avulla avattu, nähtiin märkäpäiss vihme.ry-dytissä siä poisi ottamaan, tui-paisesta pienepöulöinen täysin valmistunut ohran täh-kiä.

Pösen 9 p. syysk. Täällä on kolme naishenkilöä sairastunut omittuiseen tautiin kaurin. Eräs nukkui 15 päivää ja useampia-päiviä kerrallaan; kun hän heräi, syö ja juo hän hyvin ja toimikalla samalla tavalla udestaan. Toinen on muutamia päi-viä kerrallaan mykkä; puhu-sitten jatkoi ja tulee uudeelleen mykkä. Kolmas taas, kun sai-raus hänet valttaa, jota kestää tunti kerrallaan, on silloin niin voimakkas, että hän pistoo rau-tavastikojia ja kaikellaista rau-tavastia.

Sellaista sattui 200 vuotta sit-ten, jolloin "ankat" hoitivat saunamiehdistön virkaa.

Parisi 23 p. marrask. Calaisin rannikolla on merestä saatu ka-la, joka oli 47 jalkaa pitkä ja

## Yhdistyksen kokouksilmoituksia.

A. F. of L. Union No. 14299 (Ske-ttyöläisten) osasto on: E. Nelson, tohtori Arthur, Ontario. Työväestöyhteisöjen unioni kokoukset pidetään joka kuukauden 1inen ja 3mas sunnuntai klo 2 j. pp.

Bellevue'n s. osaston työkokoukset pidetään 2:nen ja 4:jas sunnuntai kuussa kello 2 j. p. p. Kirjeenvaihto-osasto on: S. Osasto, Bx B, Bellevue, Alta, Can.

B. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään Red-tin kirkossa kello 8:30 yläkerrassa joka ensim. sunnuntai kuussa klo 12:30 päivällä. Ja juoksevia asioita käsitellään 3 sunnuntai kuuk. klo 3:30 p. Jordan Mack, Sec., Box 14, Nainimo, B. C.

Bowen'n s. osaston kokoukset pidetään joka kuuk. 1inen ja 3mas sunnuntai kuussa kello 1 j. pp. Kirjeenvaihto-osasto on: Bowen S. S. Osasto, Sicamous, B. C. Canada.

B. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään Vancouverin kaupungissa, Marquetteen kirkk. osasto on: E. Winch, Jubilee Station P. O., Vancouver, B. C.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.

C. S. D. puoleen yleisen toimennepaneavan komite. varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen st. South Vancouverin kaupungissa. B. Mar-jin, Kirjuri, 61 Vebs st. East, Berlin, Ont.

C. C. S. D. P. C. Toimennepaneavan komitean kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä sunnuntaina kello 8 illalla. Kirjeenvaihto-osasto: S. S. Osasto, Green Hill, Ont., Canada.



## Port Arthurista.

— **Kaikki**, jotka haluavat KANSALAISPAPERITÄ tänä syksynä jättäköt hakemuksensa R. Smedbergille, rauhantomari, 318 Bay st. Osuuskaupan yläkerrassa.

— **Huoneita** vuokrattavana 33½ Foley st. (M.K.I.)

— **Paras ruokala Port Arthurissa** on Osuusruokala Tempelin alakerrassa. Ruokailutjat 5.30—8 aamiaisen, 11.30—1.30 päivällisen ja 5.30—8 illallisen. Ruuan hinta \$18 miehiltä ja \$16 naisilta kuultu. 21 aterian tikketti \$4.50 miehiltä ja \$4 naisilta. Kahvia, vohveleja y.m. saatavissa joka aika. — Tämä on ehdottomasti paras ruokailupaikka nuorille miehille ja naisille. — Liittyykään kannattamaan omaa ruokalaanne!

— **Säästääkö rahaa** ostamalla tavaraa meillä. Meillä on kankaita, astioita, lastitarveta y. t. tuhansittain 5 ja 10c kauppia jotka ovat verrattomia.

— **Ne henkilöt**, jotka ovat ostaneet Nolaun s. s. osaston myyjäisnumeroita H. Erkkilältä, saavat perimättömät voittonsa Työkansan kirjakaupasta näyttämillä numeroilla.

— **Tulitulet** Port Arthurin tulikamarin kautta olivat lokakuussa \$126,913.07. Huhtikuusta marraskuuhun olivat ne \$755,491.41.

— **Viime vuoden** lokakuussa tekivät ne \$101,455.83, joten lisäys tänä vuonna oli \$25,457.24.

— **Poliisilokkeudessa** tuomittin lauantai-aiunna John Kelly niminen mies kolmeksi kuukaudeksi vankenteen kokenut varastamisesta. Kello löydettiin häneltä ja annettiin omistajalleen. Teddy O'Brien tuomittin juopumuksista ja melustuksesta vankilafarmille. Puolen tusinan tuomittin liiallisesta pullosta ikkäröimisestä sakkoihin.

— **Mrs. Hilda Filppula** kuoli viime perjantaina tavantuntien kotonaan Centre streetillä. — Mrs. Filppula oli kaupungin vanhimpia suomalaisia asukkaita. — Kaupungissamme on luvattavasti riehunutkin jo pitemmän aikaa, etenkin suomalaisia on parhailleen useita kymmeniä sairaina.

— **Syntyneitten** lukumäärä oli viime kuussa täsmälleen puolta suurempi kuin viime vuonna vastaavassa ajassa. Naimiskaupat ovat aleneet, mutta kuolemantapaukset lisääntyneet. Tilasto on seuraava:

|              | Lokak. 1912 | Lokak. 1913 |
|--------------|-------------|-------------|
| Syntymää     | 44          | 88          |
| Kuolemantap. | 21          | 33          |
| Naimiskaupp. | 34          | 21          |

— **Räjähdys aiheutti** työnsä-  
uksen perjantai-illoilla n. s. kuivalla paikalla ja sähkölaitteiden. Current-johto näet räjähtettiin maasta C. P. R. linjan silta varon, mutta panos oli tehty niin varovasti, että se räjähdessänsä teki surma vahinkoa sähkövoimalaitokselle, jotta virta täytyi katkaista, jolloin työt joutuivat seisaan. — "Kuivalla paikalla", y. m. teollisuuslaitoksissa. Komissio-  
neri Hachney sanoo C. P. R. linjan joutuvan korvaamaan voimalaitoksen vahingon.

— **Revisioiden** oikeudessa valittiin Rayn-ajin täsen varjensa suuruutta. Sanojen kadulla olevan maansa arvien olevan \$3,050 liian suuren, oli myynyt näitä

kirjotustarpeita ja kaikkea Työkansan liikkeen tavaroita myydin sekä puolelehtien tilauksia välitetään.

Kehupattakin on siellä raastein paras käydä ruokallemaassa ja ohjata tuttavassakin sinne.

— **Suomen ja tänän maan** reseptin mukaan valmistetaan lääkekeitä huolella Gillespien Drug Storessa, Bethune ja Simpson katujen kulmassa. — K. G. K. Nymän. (m.K.I.)

**A. A. McDUGALL,**  
Carson Mine, Ontario.  
Yleinen ruoka, sekatavara ja liha-kauppa, sekä ajo, että hevosten vuokrausliike.  
Hinnat kohtuulliset ja täsmällinen toiminta.  
Me myymme tavaraa kuukausimaksuilla.

## Coppercliffiläiset

— **Älkää** ostokseen **ANTTI PAKKANEN** SEKATAVARA-**KAUPASTA** Huom! Hinnat kohtuulliset! Huom! Uusi ajamukainen sauna, avoinna Kesäviikkona ja Lauantaina kello 4:stä 12:ta illalla.

**AINA TAYSI LUKU KUN OSTATTE LAATIKON**  
— **EDDY'n** tulitukkuja :  
Olette parhait jo mie-  
pöven ajan.  
Hinta, jonka te maksat-  
te, antaa aina täyden määrän.

Muistakaa tämä, kun o-  
statte tikkuja, että kysyt-  
Eddy'n  
36 lajia. (m.K.)

— **Balmoral Hotelli** —  
SUDBURY, ONTARIO.

Tämä talo on uudestaan korjattu kaikille nykyajan mukavuuksien. Tarjoamme parhaimpia mukavuuksia kaupunkimatkustajille y. m.

Näytehuoneet kaupunkimatkustajille.

**J. H. MORIN, J. BAIN,**  
Lääkärin hoitaja.

**UUSI PALLOHUONE:**  
— jossa en parhaimmat pöydät.  
Käykä. Ipä pojat niin syyllöi-  
nä vähän pukelemaan palloja.

**J. VAINIO,**  
627 Simpson st., Fort William.  
(M. K.)

**RUOKAA JA ASUNTOA**  
saatavana joka aika päivästä.  
**J. Salo,**  
(m.p.) Nipigon, Ont.

**Lehmiä ja kanoja**  
myytävänä 332 Bay st.  
**E. Krockbeck.**

**Hyvä orkesteri**  
Hiljalla tavalla, y. m. kahdella-  
sataa vartiota, on saatavana. Tar-  
kempia tietoja kysymällä: **P. A. NÄNEN,** Port Arthurissa, y. m. **THORAKINEN,** Port Williamissa.

**HUOMAA!**  
Tutkittujen lääksien paljon ko-  
kenut vmmvinkien hoitaja

## Erityisalennus kaikelle seinäpaperille

Älkää laiminlyökät etujenne valvomisia, sillä nyt on aika säästää rahaa. (M.K.I.)  
Kaikki 25, 35 ja 50c seinäpaperit 15c yksil rulla.

**Robertson & Cantwel,**  
428 GEORGE ST., FORT WILLIAM

## Työläiset,

Vaatikaa ne liikkeet,  
joissa teette ostoksen-  
ne, ilmoittamaan lii-  
kettään ~~~~~

## Työkansassa

Miksi ihmiset tilaavat

**VÄKALEUKAA?**  
Puole-ton vastaus:  
Ihmiset tilaavat Väkäleukaa  
1) siitä syystä, koska ihmiset ainoastaan Väkäleukaa lukemalla ja sen kutkuttavia kuvia tarkastelemalla voivat saada selkiän käsityksen kapitalistien kujeista ja sosialismin voitokkuudesta ja Härmän heimon leipätaistelusta Ameri-  
kan monierellä ja  
2) siitä syystä, koska Väkäleuka on Amerikan suomalaisien roletaarin pää-äänenkannattaja ja  
3) siitä syystä, koska tilaaminen on varm-  
in ja käytännöllisin kaikista niistä keinoista, joiden avulla Väkäleukan voi saada pysyväiseksi aseloverikseen taistelussa nykyjäloukkaan vastan.

Väkäleuka ilmestyy kunkin kuukauden 1 ja 15 p. Tilauksinta Yhdysvalloissa ja Canadassa \$1.25 vuodetta, ½ vuosik. 75 senttiä ja kolme kuukautta 50 senttiä; Savoon ja muualle ulko-  
vostakutettiin \$1.50.

— **Atressi** —  
**VÄKÄLEUKA,**  
Box 516, Port Arthur, Ont., Can.

**Suomalainen Leipomus**  
valmistaa kaikenlaisia leivoksia  
kuivaa leipää ja korppuja.  
Uloslähetykset toimitetaan p-  
kaistei ja täsmällisesti.

**WERNER KOIVULA,**  
Box 113, Copper Cliff, Ont.  
(m.K.)

**Suomalainen Virvotusjuomaliike**  
Tupakkua, sikaria, paperos-  
ja virvoitusjuomia.  
**Jackson & Ahlborn,**  
279 Bay st.

**Calder Smith ja Reid**  
Asiamiehet höyrylaivalinjalle.

# SUOMEEN MATKUSTAJAT!

ottakaa huomioon, jos aijotte matkustaa Suomeen tai sieltä kutsua sukulaisianne tai ystäväianne tänne että

## "Työkansan" Liikkeessä Myydään Pilettejä

kaikkille eri linjoille ja taatusti kohtuullisilla. Kääntykää puoleemme tarpeen tullen.

**Rahoja Suomeen lähetämme nopeasti!**

**Työkansan konttori, Port Arthur, Ont.**

## Kelloja ja kellojen korjausta

Jos olette päättäneet ostaa kello, niin muistakaa että meillä on yli 20 vuoden kokemus kello liikkeessä ja on ainoastaan parhaimpia kelloja vastassamme. Me myymme Hamilton, Howard, Elgin, Waltham ja Illinois kelloja, kaiken hintaisia. Meidän korjausosastomme on ainoastaan ensiluokan kellokoppien hallussa ja kaikki työ tetaan.

**VIHKISORMUKSIA.**

Meillä on suuri varasto näitä ja hinnat ovat oikeat. Me myymme annamme naimalupikirjoja. Viimeiset 20 vuotta me olemme antaneet erikoista huomiota suomalaisten kellojen ja me ta-  
kaamme tyytyväisyyden.

**A. H. BEATH,**  
kellojen erikoistutija,  
Sudbury, Ontario.

## Ruotsalainen Leipuriliike

**300 GLEN DRIVE.**

Toimittaa tilauksia maaseudulle.  
Lämpuja,  
Näkkileipää,  
Korppuja ja  
Vertileipää.

Kunnihoituksella,  
**JOHNSON & CARLSON,**  
Vancouver B. C.

**SAUNA**  
Avoinna joka arkipäivä.  
220 Second st., Port Arthur  
K. Nymän.

**Tohtori H. Keljonen.**  
Tunnit: 10—11; 2—4; 7—8.  
Sunnuntaina 9—10.  
Telefoni N. 1474.  
124 Machar (Albert) ave  
Port Arthur, Ont.

**A. S. MILLER**  
**Elahtalaakari**  
alvele yleisillä päivillä ja yöllä.  
Kokienne sopittamatt Linn-Ont-  
on yliopistossa sekä omaa 4 vuo-  
ten kokemusta.

Kortit: 62 Machar ave.  
Puhelin: N. 780

## ? Haluatko oppia englanninkielä ?

Sitä voit oppia Työväen-Oppia-  
ton Kirjeenvaihtokoulun kautta  
huoneessasi Fonograafin avulla  
joko yksin teillä teidän kansa.  
Kysy meidän kurssijemme.

**T. O. Kirjeenvaihto-  
koulun,**  
Box 1, Smithville, Minn.

\*\*\*\*\*

## RAY STREET & Co

Perustettu 1881. C. W. JARVIS.

## PANKKIIRIT

PORT ARTHUR, 10 & 12 Cumberland st.  
FORT WILLIAM, 202 Simpson st.—401 McTavish st.  
200 Victoria ave.

5 pros. korkon maksuttomalla edullisella kääntä-  
pää-  
Maksuotamme, kun paperit edullisilla hinnoilla \$1.00.

Me tarjoamme rahaa, jos tahallat rakentaa tai ostaa kottia.  
Me vakuutamme rakennuksia, huonekaluja, vaatteita, arvoesineitä j.n.e., talous-  
vaatteita.  
Me voimme vakuuttaa teidät lauantai- ja sunnuntai-  
Meillä on suuri joukko huoneita ja hotelleja Port Arthurissa ja Fort William-  
issa arvellaan sekä vuokrattavana.

Parhaimpia parhaimmilla linjoilla kaikkia Suomen satamien myydäsi laivoja  
laivoilla. — Virokka rahastoja ja kaikkia matkustajien postikassa  
reissu, myydään kaikilla mappeilla.

**-Suomalainen Leipuriliike-  
ELANTO**  
200 ROWAND STREET, Phone 1170, FORT WILLIAM, ONT.  
Me valmistamme kuivaa leipää korppuja y. m.

**Can You Speak English?**

Tuo kysymys on tässä maassa alituisesti toistuva, korv-  
villatonta ja kiusavaa sille, joka ei ole oppinut englanninkie-  
liä. Miksi enää kukaan tuo kysymyksen tähden? Teillä on oikeus  
oppia suomenkieli ja tehdä elämäneen onnelliseksi, edistävää ja  
mukavaa tässä maassa. Tuhannet ovat oppineet meidän kirje-  
vaihdonkirjeiden kautta tyydyttävän englanninkielien taiton  
kateknessa viikossa ja täydellisen puhe, luku ja kir-  
joitustaiton muutaman kuukaudessa. Teidän hyödyksenne  
hupauttamme, että me olemme ainoa suomalaisten keskuudessa  
toimiva kirjeenvaihtokoulu, jonka opettajat taitavat englannin-  
kielen ja ovat saaneet arvokasta amerikkalaisia viito-

PORT WILLIAM, ONT.